

IYAD AMRO
COMMERCIAL & RESIDENTIAL BROKER

COLDWELL BANKER
REALTY IN MOTION, BROKERAGE

COMMERCIAL INVESTMENT RESIDENTIAL
سكني استثمار تجاري

416.887.3550 iamro@rogers.com
LAMRO.CA

AHMED HANAFY
REAL ESTATE BROKER

خدمات بيع و شراء العقارات
Real Estate Services

647.281.3111
www.AhmedHanafy.ca
Homes by Ahmed Hanafy
AhmedHanafy@RoyalLePage.ca

ROYAL LEPAGE
Signature Realty

سبيل ساخر
Jريدة

العدد 156

اسخر ولن تخسر

IPG AN INDEPENDENT MEMBER OF
Parker Russell INTERNATIONAL

Accounting, Bookkeeping & Payroll Services Tax Consulting and Compliance CFO services Transaction Advisory Assurance and Compliance

ADDRESS: 1660 NORTH SERVICE ROAD EAST, OAKVILLE, L6H 7G3, UNIT 115
TEL: 437 800 1587
EMAIL: INFO@IPG-PARKERRUSSELL.CA WWW.IPG-PARKERRUSSELL.CA

RE/MAX REALTY ONE INC., BROKERAGE
TAREK ELMASRY BROKER
RE/Max Realty One Inc

Residential - Commercial Real estate services
بيع و تاجر العقارات السكنية و التجارية
نضمن لكم الفرض العقاري بأقل دفعة مقدرة بأقل نسبة فائدة
نضمن لكم أقل نسبة عمولة لبيع العقار
لبيع وضمون مع طارق - فوق 16 سنة خبرة في كندا

C: 416.834.8820
TarekE23@gmail.com
www.TarekElmasry.com

Sunday, August 31, 2025, 12th Year, Issue #156 6475888621 إعلانتكم إنطلم ب نصر شهرها...!! ساخر سبيل : جريدة عربية كندية ساخرة , نصر شهرها...!!

Amro Immigration Services
RCIC-IRB
انصل بنا: 905-738-6414 (+1)
info@amroimmigration.ca
مكتبنا الرئيسي: 1515 Britannia Rd East, Mississauga, ON - Unit 235

مختصون بجميع قضايا الهجرة الى كندا
✓ برامج الهجرة للمؤهلين وأصحاب الخبرات والشهادات
✓ هجرة رجال الأعمال والمستثمرين
✓ قضايا اللجوء والكفالة الإنسانية والعائلية
✓ تأشيرات الدراسة، العمل، السياحة، الزيارة
✓ معاملات الحصول على الجنسية والجواز الكندي
✓ معاملات الإقامة الدائمة وبطاقة PR
✓ لم شمل الأزواج والأبناء والآباء
✓ وثائق السفر المؤقتة والرعاية للأطفال وكبار السن

د. عمرو حايك
مستشار الهجرة إلى كندا

مكفوفو غزة يهربون من الإبادة بالرسم

يشارك عدد من الفنانين الفلسطينيين مع أشخاص مكفوفين لصنع لوحات فنية ملموسة وتشكيلها، ضمن مبادرة "الفن للجميع" التي تهدف لدمج مختلف فئات المجتمع بالألوان واللمس، في تحدٍّ لحرب الإبادة التي تشنها إسرائيل على أهالي قطاع غزة منذ أكثر من 22 شهرًا...
أنظر بقية المقال في سبيل الوطن ص7.

"ثمار المقاومة" عمل فني للفنانة بيسان عرفات.

HANY ADAM
SALES REPRESENTATIVE
بيع . شراء . تأجير
جميع احتياجاتكم العقارية التجارية و السكنية
Direct: 905 699 6994
Office: 905 568 2121
hany.adam@gmail.com
www.hanyadam.com
30 Eglinton Av. West, Suite 201
Mississauga, ON, L5R 3E7

SELLING RESULTS. NOT PROMISES.
Signature Realty

المحاسب ابراهيم حجازي
Ibrahim Hijazi
Accounting & tax Consultant
Personal Financial Planning
Tax Preparation & consultation

416-488-3934
Email: ligh419@bellnet.ca
www.canadianlaxwiz.ca

255 Duncan Mill Rd. # 312, North york

Goodman Elbassiouni
INJURY LAWYERS
MOHAMED ELBASSIOUNI, LL.B., LL.M.
BARRISTER & SOLICITOR

Tel: 905 265 1005 Ext. 223
WWW.GELAW.CA

SAMER KHALAF
REALTOR®
416.897.6639
samerkhalaf.com
@samerRealty

5111 New Street, Suite 1000, Burlington, ON

Ebtehal
Wahdan
Broker
647-685-5085
ebtehalrealestate@gmail.com
REAL BROKER ONTARIO LTD., Brokerage

iProRealty
JAWDAT (JOE) AL-KAWALIT
Sales Representative
جودت الكواليت
Cell: 416.558.4305
jskawalit@gmail.com
www.kawalit.com

"Real Estate. Real Service. Real Results"

DINA EL BIHAIRY
REAL ESTATE AGENT

647-269-3189
dina.elbihairy@gmail.com
www.turnhousestohome.ca
Dina Real Estate
Dina E
dina.real_estate

اهلا وسهلا بكم في السيت سبيل
جريدة فيسوكية اسبوعية

ZAYOUNA LAW FIRM
PERSONAL INJURY COMMERCIAL LITIGATION

نحن هنا لمساعدتك!
ARABIC SPEAKING
PERSONAL INJURY
LAWYERS
ZayLaw.com

Khalid Felifel
Khalid Felifel
OFFICE: 416 443 0300
DIRECT: 416 893 4843
FAX: 416 443 8619
EMAIL: kfelfel@royallepage.ca
www.khalidfelifel.com

DINA ELGHANDOUR
REAL ESTATE BROKER

FOR ALL YOUR REAL ESTATE NEEDS
BUYING - SELLING - INVESTING
RESIDENTIAL - COMMERCIAL
خدمات بيع و شراء العقارات
سكني - تجاري

905-482-2406
dinaelghandour@gmail.com
www.dinaelghandour.ca

RCIC-IRB
Regulated Canadian Immigration Consultant

جميع خدمات الهجرة واللجوء والإقامة والجنسية الكندية

4080 Confederation Pkwy
Unit 202
Mississauga, ON, L5B0G1

905 566 1087 (+1)
905 812 1511 (+1)
newhorizoncanada.com

HISHAM ATYANI
هشام عطيان

Amr Abdelhamid, B.Sc.
Broker
Direct: 416.732.9780
Office: 905.565.9200
Email: amr.abdelhamid@gmail.com
Website: www.amrabelhamid.com

480 Eglinton Ave. W. Unit 20
Mississauga, ON, L5R 6G2

YE H CANADA
IMMIGRATION LAW FIRM

Call for Appointments & Consultations

1515 Britannia Rd E Suite # 301, Mississauga, ON L4W 4K1, CANADA
T: +1905-781-3300 • F: 1866-870-3321 • WAP: +1905-781-3300
Email: info@YEHCanada.ca YEHCanada.ca

مستشارو هجرة معتمدون
بعض الخدمات المقدمة:
◀ هجرة الكفاءات - والمقاطعات ▶ تأشيرة الأهل
◀ هجرة اليد العاملة المؤهلة ▶ تأشيرة الزائرين
◀ طلبات الجنسية و الإقامة الدائمة ▶ تأشيرات الطلاب
◀ اعتقالات الهجرة - والاستئناف ▶ الكفالة العائلية

YE H CANADA
Immigration Consultancy Services



REMAX NUMBER 1 TEAM
الفريق الاول على مستوى الشركة



RE/MAX
REALTY ONE INC., BROKERAGE
INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED

طارق المصري
BROKER
Cell
416-834-8820

80% OF MY NEW
CLIENTS ARE REFERRED
BY MY PREVIOUS
SATISFIED CLIENTS



لدينا مندوبين لبيع وشراء العقارات
في معظم البلاد العربية وتشمل:
الإمارات وقطر والعراق والأردن
ومصر والسعودية وليبيا والمغرب.

WITH OVER 18 YEARS OF EXPERIENCE

لكافة احتياجاتكم العقارية



Tarek Elmasry
Real Estate Broker



THE
HIGHEST
SOLD
IN THE
AREA



THE
HIGHEST
SOLD
PRICE

OUR TEAM CONSISTS OF



Masi
Real Estate Broker



Sam
Client care coordinator



Najat
Real Estate Salesperson

- توفر الخدمات الكاملة من قروض ومحامين .
- يوجد شقق مفروشة للإيجار للقادمين الجدد .

- على القرض العقاري، للقادمين الجدد .
- توفر الخدمات للعقارات السكنية والاستشارية .

- تقييم مجاني للعقارات .
- نضمن لكم أقل نسبة عمولة لبيع العقار .
- نساعدك في الحصول

- بدون عمل .
- الاستشارة مجانية والتقدير مجاني في حال بيع منزلك .

- نضمن لكم القرض العقاري بأقل دفعة مقدمة أو حتى صفر كدفعة أولى وحتى لو كان المشتري

إذا أردت حضور محاضرات شهرية عن خطوات البيع والشراء والإيجار للعقارات التجارية والسكنية والاستثمارية في كندا ، الرجاء التسجيل عن طريق البريد الإلكتروني التالي:
EMAIL: TAREKE23@GMAIL.COM WWW.TAREKELMASRY.COM

www.facebook.com/TarekRealtor

www.instagram.com/tarek_elmasry23

سوف نقوم بسحب شهري على هدية قيمة \$100 لكل شخص يعمل لديك لصفحتنا على Facebook, Instagram, Youtube

Goodman Elbassiouni LLP
INJURY LAWYERS



Mohamed Elbassiouni
LL.B, LL.M Barrister and Solicitor

**مصاب ؟
Injured?**

**انزلقت وسقطت؟
Slip and Fall?**

**تم رفض طلبك ؟
WSIB denied
your claim?**

**حادثة سيارة؟
Car accident?**

**هل تم رفض الإعاقة
طويلة الأمد؟
Long-Term Dis-
ability denied?**

**لا تدفع إلا إذا فزنا
We can help!
You do NOT pay
unless we win!**

**شركة التأمين
رفضت الدفع ؟
Your insurance
company re-
fused to pay?**

190 Attwell Drive,
Suite 300 Toronto,
ON M9W 6H8
Tel: 905 265 1005 Ext. 223
WWW.GELAW.CA

**شركة التأمين عرضت عليك أقل مما تستحق؟
Insurance company offered you
less than what you deserve?**



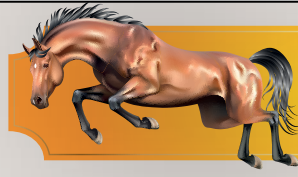
ص4: عابر سبل - شيرين بسيسو

ص9: مهاجر سبيل : هشام عطيانى

ص17: شلبيكات متنوعة

... وسبل عديدة أخرى.

ص3: شباك أبو شلبك- محمد هارون



ساخر سبيل
بعيدة عن التطبيل
قريبة من الصهيل

أبرز المحتويات:



خلال حصص رتيبة ممتة في العطل الرسمية ولكن تعليم العربية بطريقة جاذبة وشيقة تشدهم اليها فيبحثون عنها .
عموما الحديث بهذا الموضوع شيق وقابل للنقاش فالكمل صاحب مصلحة والتربية هي الحياة نفسها كما قال أحد المربين الكبار .

**جريدة عربية
كندية ساخرة**



تصدر عن ModMultiMedia

رئيس ديوان الكلامنجية محمد هارون

Mohammad Haroon

Editor-In-Cheif

sakharoon@gmail.com 647.588.8621

التصميم الفني Art Design

www.whiteswing.com 416.825.8606

الترجمة والدراسات سيرين الرفاعي

sireen_rifai@hotmail.com

الإشراف المالي والمحاسبية Athareb Inc

Anas Afaneh 6477044287

للمزيد من السوالم وطق الحنك الفاضي والمليان هاكم
العنوان:

6-666 Constellation DR.

Mississauga, ON. L5R 3G7

Cell: 1-647.588.8621

ننشر بك من خلال وسائل التواصل

الاجتماعي

ساخر سبيل فيسبوك

ساخر سبيل وإنساب

زورونا على موقعنا الإلكتروني

www.canadasabeel.com

المقالات والآراء المنشورة لا تعبر بالضرورة عن وجهة نظر
الجريدة

وإنما تعبر عن رأي صاحبها، وليس على الجريدة أي مسؤولية
قانونية بسببها، وللجريدة الحق في نشر ما تراه مناسباً دون
إبداء الأسباب نرحب بديبب أقلامكم... وضربات ريشاتكم،
ولكن بدون زعل لسن بالضرورة مع كل ما تقولون أو ترسمون.

* الإنتباه الى وزن الحقيبة المدرسية.(من 10 – 20% من وزن الطالب)

* تفقد سيارتك عند نزول الصغار منها ...مثال : أحيانا ينسى التلاميذ حقائبهم أو غلب الطعام وما شابه ... (أحدهم عاد بابنه إلى البيت والذي كان نائماً على الكرسي الخلفي بعد ان نزلت أخته فقط الى المدرسة) .

*في حال تعرض الصغار لأي مرض لاسمح الله فمن الأفضل عدم إرسالهم إلى المدرسة ومهاتفة المدرسة لإخبارها بالغياب، لذلك من الضروري الحفاظ على رقم هاتف المدرسة ورقم الطالب وصفه وشعبته بتناول اليد .
* التأكيد على أهمية المصروف اليومي وكميته بحيث تتناسب مع حاجات التلميذ ورغباته المعقولة.

* ارشاد الصغار الداهبين للمدرسة مشياً على أقدامهم بتوخي الحذر من السيارات أو أية محاذير أخرى.

* أخيراً: من الضروري أن يشعر التلميذ بأنه ذاهب إلى مكان يحبه لذا يجب ان يكون مندفعاً وسعيداً.
واذا تحقق ذلك.... فسنكون بأول المشوار الصحيح.

العودة من المدرسة:

* ضرورة ان يكون احد أفراد الاسرة الكبار بانتظار التلاميذ مع تجهيز وجبة ساخنة وصحية. وإذا كان التلميذ صغيراً يفضل استقباله منذ نزوله من الحافلة المدرسية.

* بعد أخذ قسط من الراحة تحدث مع ابنك واستمع لما يقوله. أسأله كيف كان يومه وما هي المشاكل التي واجهها (طبعاً بعيداً عن أسلوب التحقيق البوليسي المستفز) ومن المهم جداً للآباء والأمهات توطيد العلاقة مع أبنائهم وجعلهم يتحدثون معهم حول ما جرى في يومهم الدراسي، وحتى استشارتهم في أمور المنزل والمدرسة.

*من الأفضل تخصيص مكان مناسب للدراسة بعيد عن التلفاز وغيره من المغريات. ضع توقيت معين يتوجب عليهم الجلوس وحل الواجب فيه، وتأكد من أنهم انتهوا من فروضهم المنزلية قبل السماح لهم بالذهاب للتسلية أو لمشاهدة التلفزيون.

*يجب عليك معرفة من يصاحب، لذلك حاول حتى مقابلة أصحابهم ومعرفتهم عن قرب، من المهم جداً أن تتأكد من أن أصدقاء أولادك على خلق وتربية جيدة، وخصوصاً لأننا قادمون من مجتمعات لها خصوصيتها حاول تعليم صغارك كيفية اختيار الصديق المناسب.

*اغرس فيهم الحب والانتماء لكندا وإطاعة القوانين والتعليمات المدرسية والتعامل مع الجميع باحترام .

*تأكد من أن النوم المبكر هي العادة الأساسية لأولادك سواء كان ذلك في الأيام الدراسية أو عطلة نهاية الأسبوع، كذلك تأكد من أن وجبة الإفطار وجبة أساسية للأسرة، وبان ملابس تجهز قبل النوم، حاول تنمية عادة الاستعداد بشكل مبكر ليومه الدراسي.

*اطّلع على كتب ومناهج أولادك وتأكد من انك على اتصال مع المدرسين لمعرفة الخطة الدراسية حتى تكون مستعداً لتدريسهم.

* تذكر بأن تصرفاتك في البيت ستكون تحت رقابة الأطفال لذلك سيقومون بتقليدك باعتبارك القائد والأب والمعلم (المنهاج الخفي).

* ملاحظة أخيرة:

إلى الطلاب العرب الجدد على كندا، إن مسؤولية الأسرة مضاعفة بالتوجيه والمتابعة ، كما ان أهون الأمور هو تعليمهم الانجليزية مهما كان مستواهم فالبرامج المدرسية هنا مجهزة ومنظمة لكل المستويات. ولكن المشكلة عند الطلبة العرب القدماء في هذه البلاد، إنهم بحاجة للمتابعة والتوجيه ايضاً. صحيح ان الجميع يشارك في البناء المعرفي والوجداني والحركي لأولادنا، المدرسة والشارع ووسائل الاعلام، ولكن الأسرة هي الأساس، لذلك حرّى بنا الحرص على إبقاء أولادنا ضمن ثقافتنا المتفتحة القابلة لأي جديد ومفيد. ويعني ذلك أن يخطر العربي في المجتمع الجديد ويتفاعل معه بشرط أن يظل محتفظ بالقيم والمثل الحضارية التي نعتز بها، والحكومة الكندية تساعد الناس للحفاظ على ثقافتهم الأم.

لذلك من الضروري تعليمهم اللغة العربية ليس فقط من

شباك أبو شلبك



العنوان : يا مدارس يا مدارس .

المناسبة : عودة المدارس .

اللغة المستخدمة : الفصحى

عمل أبو شلبك: مُدرس متقاعد.

الزمان : أيلول - سبتمبر مكرر.

المكان : حيث يكون مستقبل الصغار

هاجس الكبار.

نداء لبعض المدارس:

خففوا طلباتكم شوي الأولاد

راجعين من العطلة مش راجعين

من الخليج

قبل البداية:

*دعونا نتذكر بأن الصغار قد اعتادوا على حياة الإجازة والنوم الطويل وخاصة بعد.... ، لذلك يجب أن نمهمهم فرصة للتعود على الروتين الجديد، قبل بدء اليوم الأول من المدرسة عودة على النوم والاستيقاظ مبكراً. العودة للمدرسة بعد الإجازة صعبة على الطفل كما هي صعبة على أي بالغ. لذلك حاولوا عندما تتحدثون معه أن تركزوا على الأمور الايجابية في المدرسة حتى يتحمس للمدرسة، أمثلة على ذلك أصدقاء جدد، مدرسين جدد، والنشاطات المدرسية المختلفة. *من الأفضل إعطاء مثال جيد لصغارك وذلك بالتسوق والتجهيز للمدرسة مبكراً، وتأكد من أن جميع اللوازم المدرسية جاهزة لهم قبل بدء الدراسة بوقت مناسب، تعطيهم انطباع بأهمية الوقت والتخطيط وأهمية العام الدراسي الجديد.

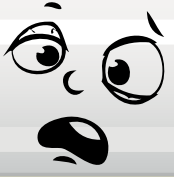
البداية:

*من الساعة السادسة والنصف وحتى الثامنة صباحاً ترتفع درجة الاستعداد عند أولياء الأمور من أجل تجهيز أولادهم للذهاب إلى المدرسة...أنتقدم لكم ببعض النقاط والتي أجزم بأنكم تعرفونها...ولكن للتذكير فقط من (شخص قضى بالتربية والتعليم الكثير من عمره) عموماً دعونا نبدأ: *قبل النوم ضرورة التأكد من أن الصغار قد أدوا واجباتهم المدرسية.

*بعد متابعة نظافتهم الشخصية نقوم بالتأكد من محتويات حقائبهم ومساعدتهم بتطابق تلك المحتويات مع الجدول المدرسي .

*الانتباه الى نوعية الطعام المعطى لهم. ومن الضروري أن يكون صحياً ومفيداً وخفيفاً. الابتعاد عن النشويات والدهون والاقتراب من العصائر الطازجة يومياً، والفواكه والخضار البسيطة، والتركز على الحديد والفيتامينات المختلفة. أما في المدارس التي تعد الوجبة للطلاب فيمكنك التأكد من سلامة وصحة الغذاء من خلال مراجعة إدارة المدرسة. لا تنسى أن مسألة تثقيف ابنك صحياً من المهام الأساسية للأسرة.

*التوجه الى المدرسة مبكراً وبوقت كاف دون التعرض لضغط الوقت وخاصة للذهابين الى المدرسة على أقدامهم. كما من الأفضل مصاحبة التلاميذ في المرحلة الأولى الى الحافلة المدرسية وانتظارهم عند العودة.
*التأكيد على الملابس النظيفة والمناسبة للطقس دون مبالغة.



العابر بهذا العدد السيدة شيرين بسيسو والعبر بعنوان: العروسة و أمها



انا من اخبرته انني التزم الصمت بالعادة اثناء الشجار حتي لا اقول ما اندم عليه و انه يجب عليه ان لا يحاول استفزازي لقول شيء قد اندم عليه لاحقا. احترمنا ذلك اثناء اختلافاتنا فلم احاول ان ابقيه امامي خلال مشاده و لم يحاول ان يدفعني الي قول شيء في لحظه فقدان السيطرة علي الوضع. إتفقنا أيضا علي ان الاولاد و بطبيعته الحال يتجهون الي والدتهم و انني مهما حدث لن استغل هذه العاطفه لتوجيهها ضد والدهم. كنا نعلم ان سيف رجل و احساسه يفقد والده ،ان حدث، لن يؤثر عليه كما ممكن ان يحدث مع مها فيالنسبه لهما فإنها دائما ستحتاج الي والدها. و انها عندما تتزوج لا تريد ان يكون عدم وجوده ضلع مكسور فيها قد يستغله زوجها المستقبلي، تعاهدنا علي انه سيكون والدها دوما السند و الظهر و متواجد في حياتها و حياه اخوها بشكل كامل و في كل المراحل. رغم ان هذا الحديث الذي دار بيني و بين زوجي السابق حدث بعد ولاده سيف باشهر قليله، تقريبا من 21 سنه، إلا انه كان دستور في حياتنا مشينا عليه ، كل من علم بحوارنا هذا في ذلك الوقت إتهمنا باننا نقدر البلاء قبل قوعه و دعوا لنا بالخير و ان الله لا يعرضنا لمصيبه الطلاق ابد ، ففي ذلك الزمان كان الطلاق من أكبر المصائب .ابو اولادي كان رجل مسؤوليه و كان دوما يحب ان يخطط للمستقبل لتجنب اي مفاجات غير مدروسه.حتي بالنسبه الي ذمته الماليه فقد كان مؤمن لنا حياه كريمه في حاله حدوث اي شيء لا سمح الله.

عشنا حياه سعيدة و مستقره و مع الحياه و اهتمام زوجي بأدق تفاصيل حياتنا بدأ الحب يغزو قلوبنا و تحول زواج الصالونات الي زواج معمم بالحب و التفاهم و حتي عندما هاجرنا الي كندا استمرت طريقه حياتنا علي مسيرتها لا يعكرها شيء. لا يعني اننا لم يكن بيننا مشاكل علي العكس كأي عائله كانت هناك مرتفعات و منخفضات الا اننا استطعنا ان نعيدها و نتجاوزها بذلك الدستور الذي بدأنا به حياتنا. و لكن لان دوام الحال من المحال فقد اهتز عرش المنزل خلال فتره الكورونا. جلسنا جميعا بالمنزل امام شاشات الكمبيوتر سواء للعمل

بسيطه. و قبل ان افتح البطاقه قالت هدير هيا لنطلب القهوه.مع أول رشقه من فنجان القهوه سألتها ما أخبار العروسة وأمها. إبتسمت قائله العروسة فوق الريح و سعيدة جدا أما ام العروسة فليديها مفاجاه. لفت نظري طريقه الكلام و أدركت أن لقاءنا أكبر من مجرد فنجان من القهوه و دعوه فرح. تركت لها الكلام و أخبرته أنني كلي أذان صانعه.

هدير:بدأت هدير قائله، أنت لا تعرفني عني سوي اني مطلقه و اعيش مع أولادي. أومأت رأسي قائله هذا صحيح، فعلاقتنا بدأت بعد ان تم طلاقها بفترة، تعرفنا عن طريق أصدقاء مشتركين في حفله، و من لحظتها كان هناك إنسجام بيننا. أكملت قائله، تعرفت علي زوجي السابق عن طريق المعارف . الزواج كان زواج صالونات ، لم أكن من الشخصيات الرومانسيه و التي كانت تصر علي الحب قبل الزواج و ما عزز هذه الفئاعه ان والدي كانا و ما زالا متزوجان من اكثر من خمسين عاما و كان زواجهم صالونات، اما اصدقاء الجامعه الذين تزوجوا عن حب فقد حدث الطلاق بينهم سريعا بعد انتهاء شهر العسل و منهم من استمر لعهده سنين لوجود اولاد و لكن انتهى ايضا بالطلاق عندما ادركوا ان وجودهم في حياه اولادهم دون مشاكل و معاملهم بعضهم البعض كأصدقاء افضل بكثير من وجودهم تحت سقف واحد في وجود خناقات مستمره و حرب ضروس. عندما تقدم زوجي السابق كان مناسبا جدا لي في كثير من النواحي و تم الزواج بعد فتره خطوبه دامت سنه واحده فقط إختبر منا كل من الآخر في الامور الاساسيه و تأكدنا أننا مناسبان لبعضنا البعض. و بعد الزواج بفترة قصيره رزقنا بهما ثم سيف. بعد وجود الاولاد قررنا وضع دستور لحياتنا و قررنا انه مهما كانت خلافاتنا فيجب أن نحتفظ بها داخل أطارنا نحن الكبار و أن الاولاد لا ذنب لهم، و تعاهدنا على اننا، أبدا، لن نزع بهم في مشاكلنا و لا ان نضعهم بموضع الاختيار بيننا. إتفقنا علي الود و الاحترام حتي في خناقاتنا. هو من اخبرني انه يحتاج في تلك اللحظات الصعبه الي الانسحاب من المناقشه الي ان يهدأ و طلب مني اني اتفهم ذلك، و

جلست في المقهي بالانتظار و بدأ الملل يتسلل الي. كل من يعرفني يدرك انني مضبوطه في مواعيدي تماما و أنني أكره الانتظار، ها قد مرت خمس عشر دقيقه علي موعدي مع هدير و الي الان لم تظهر و للأسف التليفون مغلق..صديقتي العزيزة هدير ليست من مجموعتي التي تلتزم بالواعيد و لكن عندما ياتي الامر لي في تحاول جاهده ان تكون في الموعد خاصه اذا ما كان اللقاء بيننا فقط.أخيرا ظهرت في الدقيقه الثامنه عشر. رأيتها بقوامها الصغير و فستانها الذي يحمل الكثير من الألوان الزاهيه تندفع داخل باب المقهي باحثه بعينها علي. بمجرد ما تالقت أعيوننا تحولت نظرت القلق الي مزيج من النظرات التي تحمل ابتسامه اللقاء، ونظرة الاعتذار عن التأخير ثم مشاعر الفرحه للحدث القادم. وصلت طاولتي و بعد عناق طويل كانت تكرر فيه هدير كلمات الاعتذار و تؤكد لي انني سألتمس لها العذربمجرد ما اعرف لما تأخرت، شددت ذراعي حولها و اجبت لا داعي للاعتذار.. ابتعدت وجلسنا. فتحت حقيبتي و اخرجت بطاقه دعوه لفرح مها إبنيتها. أردفت قائله هذا ما أخرني. فبعد أن خرجت من المنزل و سقت حوالي خمس دقائق تذكرت أنني نسيت الدعوه. كنت أعلم أن لقاءنا كان بسبب هذه الدعوه. فهدير رفضت الطريقه الحديثه في ارسال الدعوات عن طريق و سائل التواصل الاجتماعي. بالنسبه لها هذه الطريقه لا حياه فيها. ارادت أن يشاركها محبيها و اصدقاءها شعور الفرح و هي تسلمهم بطاقه الدعوه و تسمع منهم كلمات التهنيه و تري على و جوههم إبتسامه الفرح لها و لإبنيتها، فهي ام العروسة. و الحقيقه مها لم تهتم بالموضوع كثيرا و وكلت أمر الدعوات الي أمها هدير. اما مها فقامت بدعوه كل أقرانها علي السوشال ميديا و قامت هدير بتسليم الدعوات لمن دعتهم هي. الدعوه كانت قمه في الاناقه لون البطاقه من الخارج أبيض أبانوسي لامع مع ظلال من الوردي الفاتح و الكلام علي ظهر الكرت مكتوب بالذهبي الانيق جدا. البطاقه كانت تنطق بشخصيه هدير أكثر من مها. هدير كانت رمز للانوثة و مها رمز للجيل العملي الحديث ، بنطلون جينز و بلوزه

Immyserve Immigration Services. Sherin A Besaiso

- الطعن في قضايا اللجوء RAD
- الطلبات المقدمة وفق الأسس الإنسانية
- والعاطفية H & C
- قَصَايَا اللُّجُوءِ
- فيزا السَّيَاحَةِ
- فيزا الطَّالِبِ
- هَجْرُهُ أَصْحَابِ الشَّهَادَاتِ
- لَمْ شَمَلِ الزَّوْجِ وَالْأَطْفَالِ
- كَفَالَةُ خُمَاسِيَّةٍ – Group of 5
- طلبات الجنسية وطلبات تجديد الاقامه الدائمة



416.839.9901

unit 103, Building 4265 | 55 Village Center Place
Mississauga On L4Z 1V9

صور من أنشطة المجتمع العربي الكندي من شهر آب - أغسطس





الحق الفلسطيني والسياسة الكندية... تباين الرؤى وصدام المواقف كتب: د. سعد سعدي - ميسيساغا



السلام، بينما تؤكد الفصائل الفلسطينية أن السلاح هو أداة ضغط أساسية في ظل فشل المفاوضات المستمرة منذ عقود. في المحصلة، يظل الخلاف بين كندا والمقاومة الفلسطينية أعمق من مجرد مواقف سياسية آنية، بل هو انعكاس لرويتين متباينتين جذرياً: الأولى تنطلق من منطق التسوية الدبلوماسية والتوافق الدولي، والثانية تستند إلى منطق المقاومة والحقوق التاريخية غير القابلة للتنازل.

. لكن تقارير حديثة تعتمد على سجلات وارادات إسرائيلية وبيانات شحن تشير إلى أن شحنات تحتوي على ذخائر وأجزاء سلاح كندية الصنع وصلت الوصول إلى إسرائيل رغم هذا التجميد الرسمي، ما يثير علامات استفهام حول فعالية وشفافية هذه السياسات. أضف الى ذلك أن هناك كنديون - خاصة مزدوجو الجنسية - يقاتلون في الجيش الإسرائيلي في غزة ويعودون لاحقاً إلى كندا لكن، لا توجد دلائل علنية على أن الحكومة الكندية تتخذ إجراءات قانونية ضد هؤلاء العائدين. مع العلم أن قوانين كندا تحظر التجنيد داخل البلاد، لكن لا توجد منظومة واضحة لمنع أو معاقبة من خدموا خارج كندا على المستوى الحكومي الكندي، لم تصدر أي تقارير أو تصريحات عامة تشير إلى وجود عملية ملاحقة أو منع دخول أو معاقبة لهؤلاء الأشخاص. لا توجد معلومات رسمية تفيد بوجود عمليات ترحيل أو منع عودة من قاتلوا في غزة ضمن صفوف الجيش الإسرائيلي. هذه الفجوة بين التصريحات الرسمية والواقع أثارت انتقادات واسعة من جمعيات مدنية وحقوقية كندية وخارجية !!! وفي الملف الأمني، ترفض حكومة كندا أي عمل مسلح ضد "إسرائيل"، معتبرة أن العنف ضد المدنيين يقوض فرص

لمنع ذلك مع أن العلاقات الدبلوماسية مع السلطة الفلسطينية مستمرة منذ تأسيسها عام 1994، و اتبعت أوتواو مؤخراً بوضع شروطاً لأي اعتراف رسمي بدولة فلسطين، تشمل نزع سلاح حركة حماس وإجراء انتخابات حرة في عام 2026 . وفي يوليو 2025، أعلنت أوتواو نيبتها الاعتراف بفلسطين خلال الجمعية العامة للأمم المتحدة، إذا ما تم الالتزام بهذه الشروط. في 8 يناير 2024، توقفت كندا عن إصدار أي تصاريح جديدة لتصدير السلاح إلى إسرائيل، خاصة تُصنف بأنها "قاتلة" أو ذات استخدام مباشر في النزاع رداً على العمليات العسكرية في غزة، مع الالتزام بالقانون الدولي في التعامل مع مذكرات المحكمة الجنائية الدولية. كما انضمت أوتواو مؤخراً إلى 24 دولة في بيان يطالب بالسماح بدخول المساعدات الإنسانية إلى القطاع دون قيود، ونددت بخطط تل أبيب للسيطرة السياسية والعسكرية على غزة. وفي أغسطس 2025، أكدت وزيرة الخارجية أنيتا أناند أن جميع التصاريح التي قد تُستخدم في الصراع في غزة قد تم تجميدها فعلياً، مشددة على أن كندا لن تسمح لأن يُستخدم سلاح "كندي الصنع" بأي شكل أمام استخدامه في هذا النزاع

تشهد العلاقة بين المواقف الكندية الرسمية فيما يتعلق بالسياسة الخارجية و ما بين الحق الفلسطيني تبايناً واضحاً، يعكس اختلافاً جذرياً في قراءة الصراع الفلسطيني-الإسرائيلي وسبل حله. فبينما ترى أوتواو نفسها مدافعة عن "السلام والاستقرار" عبر دعم حل الدولتين، يتمسك الشعب الفلسطيني بحقه في النضال بكل أشكاله، بما فيه الكفاح المسلح و الذي أقرته الأعراف والمواثيق الدولية، لإنهاء الاحتلال. أحد أبرز محاور الخلاف يتمثل في التصنيف القانوني، إذ تصنف كندا بعض المنظمات الفلسطينية كـ "منظمات إرهابية"، ما يترتب عليه عقوبات وحظر مالي، في حين تصف هذه الفصائل نفسها بأنها حركات تحرر وطني مشروعة بموجب القانون الدولي. أما على صعيد الشرعية السياسية، فتتعامل كندا مع السلطة الفلسطينية ممثلاً شرعياً وحيداً للشعب الفلسطيني، وتقضي المقاومة من أي اعتراف أو تمثيل، وهو ما ترفضه الأخيرة بشدة، مطالبة بدور سياسي يوازي حضورها الميداني. أما على الصعيد السياسي، تؤكد كندا التزامها الثابت بحل الدولتين كطريق لتحقيق السلام الدائم، وترفض ضم المستوطنات الإسرائيلية في الضفة الغربية كأمر واقع دون أخذ أية إجراءات عملية

النائب الفيدرالي فارس السعود يؤسس مجلساً للشباب في دائرته



أطلق في الأسابيع الأخيرة فارس السعود النائب الليبرالي الفدرالي عن دائرة "ميسيساغا سنتر" حملة لتأسيس مجلس شبابي في دائرته. وفي حوار مع راديو كندا الدولي، أكد الشاب البالغ من العمر 24 سنة والذي انتُخب لعضوية مجلس العموم في الانتخابات الأخيرة، على أهمية إشراك الشباب في العملية السياسية. وجاءت هذه الفكرة من تجربته الشخصية عندما كان عضواً في مجلس الشباب الذي كان يرأسه سلفه، عمر الغبرا. واقتناعاً منه بأن الشباب الكنديين قد "خُرموا من المشاركة السياسية" لفترة طويلة، قرر اتخاذ هذا الإجراء. ويهدف المجلس إلى منح الشباب "فرصة المشاركة وضمناً مراعاة آرائهم".

ومنذ الإعلان عن فتح التسجيل تلقى مكتبه حوالي خمسين طلباً من شباب تتراوح أعمارهم بين 14 و 24 عاماً. يبحث فارس السعود عن شباب يعكسون تنوع المجتمع ويتطرقون لأولويات مختلفة، من البيئة إلى القدرة على تحمل التكاليف. تحديات القدرة على تحمل التكاليف : ويقول فارس السعود إن الشاغل الرئيسي للشباب الكندي هو القدرة على تحمل التكاليف. ويشير إلى أن الكثير منهم يتساءلون عن جدوى الحصول على شهادة جامعية إذا لم يتمكنوا من شراء منزل أو تكوين أسرة أو حتى الاستمتاع بالحياة. وأكد أن المشكلة لا تقتصر على ميسيساغا، بل تؤثر على البلد بأكمله. وفي إجابة عن سؤال راديو كندا الدولي حول العنف عند الشباب، قال إنه يدرك مشكلة عنف الشباب والجرائم، مثل سرقة السيارات التي سبّت كل من ميسيساغا ومونتريال. وأشار إلى أن المجرمين الأكبر سناً يجندون الشباب بسبب "ثغرة" في النظام تسمح لهم بالإفلات من العقاب. وأوضح أن المراهق البالغ من العمر 14 عاماً غالباً ما لا يُحاكم على نفس الجرائم التي يُحاكم عليها البالغون، مما يُسهّل على العصابات تجنيدهم.

الهوية والسياسة الخارجية: فارس السعود، الذي نشأ في مونتريال، لا يرى أي تعارض بين ثقافته الكندية وإرثه الفلسطيني. وهو أول نائب كندي من أصل فلسطيني يدخل البرلمان منذ بيار دي باني، الذي ترك منصبه عام 1984. وعبر النائب الشاب عن فخره بتمثيله "قيم الثقافتين في آن واحد"، مضيفاً أنه يشعر قط أن أصوله تُشكل عبئاً عليه. يعتبر فارس السعود نفسه كندياً، لكن ثقافته الفلسطينية لا تنفصل عن هويته.

وفيما يتعلق بالسياسة الخارجية، يعترف أنه يشعر بـ "ضغط" للتحرك بشأن القضية الفلسطينية، لكنه راضٍ عن موقف الحكومة الحالية، الذي يعتبره إنسانياً وموجهاً نحو السلام. في الانتخابات الأخيرة، لو أُخبرث الكنديين أننا سنتحرك للاعتراف بدولة فلسطين، لاعتُبر ذلك مكسباً عظيماً. كان ذلك

سيُمتلّ نصراً سياسياً كبيراً للمجتمع الفلسطيني. والآن، يتجه رئيس الحكومة للقيام بذلك في سبتمبر/أيلول. أنا سعيد جداً.

نقلا عن فارس السعود وللإشارة، فقد أعلنت كندا على لسان رئيس الحكومة مارك كارني عن نيبتها الاعتراف بدولة فلسطين في أيلول /سبتمبر المقبل. وتمثل الجالية العربية حوالي 8٪ من سكان دائرته الانتخابية.

التزام بخدمة المجتمع: إلى جانب مواقفه السياسية، يؤكد فارس السعود على دوره كعضو في مجلس العموم. وقال إنه يؤمن بأن عضو البرلمان الناجح يجب أن يكون متاحاً ومنخرطاً في مجتمعه. ولذلك يُعطي رقم هاتفه الشخصي للمواطنين. ويريد أن يكون قدوة للشباب، وأن يشجعهم على الانخراط في السياسة. يؤمن بأن كندا بحاجة إلى أصوات الشباب والمهاجرين للتقدم وبناء مستقبل أفضل. نائب شاب: يعتقد فارس السعود أن انتخابه جزء من "مرحلة

انتقالية" للحكومة، التي تحتاج إلى إيجاد نواب قادرين على تمثيل دوائرهم الانتخابية بطريقة مختلفة. وأكد أن زملاءه، حتى كبار السن، يأخذونه على محمل الجد. ويوضح أنه في حين أن السن قد يكون عامل شك في عالم السياسة عموماً، إلا أنه لم يواجه هذه المشكلة شخصياً في مجلس العموم. ويعتقد أن الجميع يدرك أن لكل شخص تخصصاته وميزاته. ويرى أن النواب الأكبر سناً يدركون أن وجهة نظره كنائب شاب يمكن أن تكون مفيدة لهم، حيث يوجد أيضاً شباب في دوائرهم الانتخابية. وذكر أنه كان مُلمّاً بآليات عمل البرلمان بسبب عمله مع النائب السابق عمر الغبرا، مما سهّل عليه الاندماج في هذا العالم. وأشار أيضاً إلى أن عمله في دائرته يتجاوز مجرد حضور الفعاليات الرسمية والتقاط الصور، بل يتعلق بإجراء محادثات مطولة و"معمقة" مع الناس، سواء كانوا يتحدثون عن قضايا الهجرة، أو السلامة العامة، أو القدرة على تحمل التكاليف، كما قال. (نقلا عن صفحة راديو كندا)



بقية موضوع الغلاف : مكفوفو غزة يهربون من الإبادة بالرسم



....ويستخدم الفنانون ضمن مبادراتهم تقنيات متنوعة لصنع اللوحات البارزة، من خلال نحت الخشب تمهيداً لتشكيل لوحات الفسيفساء والخرز، أو تلوين اللوحات بعد تحديد الرسومات بزوايا وملامح بارزة. تسعى مبادرة "الفن للجميع" إلى تمكين الأشخاص المكفوفين من التعبير عن أنفسهم من خلال الفن الملموس واللوحات التشكيلية التي يتشاركون في صنعها مع عدد من الفنانين، في نوع من التفريغ النفسي خلال الأوضاع الضاغطة التي يمر فيها الفلسطينيون في قطاع غزة. وتنبض روح الحياة والأمل من تحت ركام الحرب المفروضة على غزة داخل ورشات العمل التي تجمع بين فنانين محترفين مبصرين وعدد من الهواة المكفوفين، والتي تمزج بين الرسم البارز وصنع لوحات الفسيفساء. وتنتشر القطع الملونة والأدوات الفنية البسيطة داخل مرسم صغير، بينما تتلمس أنامل المكفوفين الخطوط البارزة، لتحول الحواس الأخرى إلى أداة تعبير بصري. ولا يكتفي الفنانون بتقديم التعليم فحسب، بل يشاركون في وضع الخطوط الرئيسية البارزة، وإتاحة المجال للمكفوفين لإكمال تشكيل اللوحات عبر لغة فنية تتجاوز حدود البصر. تقول ختام بكر (28 عاماً)، إحدى المشاركات المكفوفات في ورشات الرسم، لـ"العربي الجديد"، إنها تعمل على تجهيز لوحة فسيفساء تتضمن صورة لعصفور وغصن زيتون، ضمن مبادرة "الفن للجميع" التي تهدف لتعريفها على الرسم بشكل ملموس. ولم يسبق ليكرن خوض التجربة التي ترى أنها "جديدة وتستحق، ومن شأنها أن تساعدها على تجاوز الأوضاع النفسية السيئة التي تمر بها، وتمدها بالطاقة الإيجابية عبر صنع لوحات تشكيلية جميلة ومفيدة في آن واحد". وتوضح مساعدتها رغد درويش (22 عاماً)، وهي طالبة فنون تشكيلية وتصميم غرافيك، أنها تحاول مشاركتها في معرفة الشكل من خلال رسم الخطوط الأساسية

للوحة بالقلم الرصاص، ووضع الغراء، ومساعدتها على معرفة الألوان ووضع القطع في الأماكن اللازمة. تؤكد درويش لـ"العربي الجديد" ضرورة دمج الأشخاص المكفوفين في المجتمع من خلال الأنشطة المختلفة التي تتيح لهم التعبير عن أنفسهم ومواهبهم، وتقول: "إذا لم تساعد بعضنا بعضاً، فلن نجد من يساعدنا". وتشرح الفنانة آلاء سعد أن اللوحة التشكيلية، حتى تصل للشخص المكفوف، يجب أن تمر بمرحلتين: الأولى تتمثل في رسم الخطوط الأساسية، والتي تقوم هي برسمها، فيما تساعدها زميلتها الفنانة مها سعد في معاودة تحديد الرسم عبر وضع سيليكون بارز يمكن الشخص المكفوف من ملامسة تفاصيل الشكل المرسوم، تمهيداً لبدء المرحلة الثالثة. ويشارك نصر الله البسوس، وهو طالب في كلية الفنون، مع الشخص المكفوف محمود الملاح في صنع لوحات

ورقية بارزة عبر تقنية "الطباعة العمياء" التي تعمل على إبراز سطح عن جسم الورقة من دون إضافة لون أو مادة. ويوضح البسوس لـ"العربي الجديد" أنه يساعد الملاح في تحديد اللوحات وإتاحتها له، حيث يضع ورقة عليها وينحتها، لتصبح اللوحة بارزة من الناحية الثانية، مبيناً أن هذا النوع من اللوحات يساعد المكفوفين في معرفة محتوى اللوحة أو مضمون النصوص المطبوعة بشكل ملموس. ويشرح الفنان التشكيلي مهند السابيس، صاحب فكرة مبادرة "الفن للجميع"، أن المشروع، الذي يشارك فيه عدد من الفنانين التشكيليين من مجموعة "أثر الفراشة"، يدمج بين 15 فناناً و15 من الأشخاص المكفوفين لصنع لوحات بارزة تتيح معرفة محتواها عن طريق اللمس. ويضيف السابيس لـ"العربي الجديد" أن معظم تفاصيل عمل اللوحة التشكيلية ملقاة على عاتق الشخص

المكفوف، بمساعدة الفنان المبصر الذي يساعده في رسم الخطوط العامة وتحديد الملامح الأساسية بشكل ملموس يسهل عليه إنتاج اللوحة. كما يشير السابيس إلى تنوع التقنيات المتاحة أمام المشاركين في الورشة، سواء باستخدام الفسيفساء أو النحت بالخشب أو الجبس أو الخرز والصلصال أو لف الأوراق والتطريز، بينما يكمن الهدف الأساسي من النشاط في دمج الأشخاص المعاقين في الفنون التشكيلية المتنوعة. ويواجه الفريق، الممول من مؤسسة "همة"، صعوبة في توفير المواد الخام، وفق توضيح السابيس، إلى جانب الصعوبات التي واجهوها نتيجة عدم تعاون بعض المؤسسات بفعل الأوضاع غير المستقرة، ما دفعهم إلى تكوين فريق الأشخاص المكفوفين من داخل مخيمات النزوح. (عن موقع العربي الجديد)

الإبادة الشاملة: من غزة إلى رام الله نتنياهو وترامب يدفنان القضية الفلسطينية رغم الإدانات الأممية والغضب الشعبي كتب : يحيى بركات مخرج وكاتب سينمائي

والمستوطنون يحولون الضفة إلى ساحة مفتوحة للهدم والحرائق والجرافات. إنها حرب شاملة: غزة تُباد، الضفة تُخنق، القدس تُغتصب. وكل هذا تحت مرأى من العالم العربي والإقليمي والدولي. يا أيها العالم، القضية الفلسطينية ليست شأنًا محليًا يخص غزة أو الضفة، إنها قضية حرية وعدالة وكرامة إنسانية. والإبادة التي تُرتكب اليوم، بدعم ترامب وصمت الأنظمة، لن تُمحى من ذاكرة الشعوب ولن تُغسل ببيانات دبلوماسية باردة. إلى كل فلسطيني يحاول البعض أن يجزّه إلى فئنة وأدمة الانقسام: دم أحمد الدهون، دماء شهداء غزة، وأنين المغير المحاصرة، كلها تقول: وحدتكم هي السلاح الأخير، وانقسامكم هو الخنجر الأخير في قلب القضية. غزة ليست وحدها، والضفة ليست وحدها، وفلسطين ليست وحدها. لكن العالم سيبقى يتفرج... حتى نصنع نحن المعجزة.

لعبة سياسية راهن فيها على رفض حماس، لكن حين وافقت، انكشفت اللعبة، وسقط القناع عن ترامب ونتنياهو وشركائهم. وإذا كانت غزة العنوان الأكثر دموية، فإن الضفة هي الشاهد على أن المخطط أكبر من القطاع. حصار المغير لليوم الثالث ليس مجرد حدث ميداني؛ إنه إنذار استراتيجي. المغير ليست بعيدة عن رام الله، بل تلاصق مركز القيادة الفلسطينية ومنظمة التحرير والرئيس محمود عباس نفسه. هذا يعني أن الاستهداف لم يعد محصوراً في "غزة المعزولة"، بل يتجه نحو قلب المشروع الوطني الفلسطيني كله. الهدف النهائي لم يعد مجرد تهجير مليون إنسان من القطاع نحو رفح المدمرة، بل تصفية القضية الفلسطينية من جذورها، ووأدها في مهدها. أما ما يُسمى بـ"الخطوات الفرنسية - السعودية" أو المبادرات الدولية، فليست أكثر من زوبعة في فنان. محاولات لتجميل المشهد أو ذر الرماد في العيون، بينما المجزرة تُنفذ على الأرض بدم بارد، والتهجير القسري يتسع، والقدس تُقتحم،

حادثاً عابراً، بل رسالة واضحة: الاحتلال يخشى الكاميرا كما يخشى البندقية، ويواصل حربه ضد الحقيقة وضد الإنسان في آن واحد. لكن اغتيال الصحافة ليس إلا وجهاً من وجوه الجريمة الكبرى. 63 شهيداً في يوم واحد، مجاعة كارثية تهدد نصف مليون إنسان، اكتظاظ في عيادات سوء التغذية، تقارير الأمم المتحدة والعفو الدولية والمنظمات الحقوقية تصرخ بأن غزة على حافة الفناء التام، مظاهرات غاضبة تجتاح "تل أبيب" وعواصم العالم، ومع ذلك تستمر آلة الحرب بدم بارد. العالم يكتب بيانات، الناس تخرج إلى الشوارع، حتى المعارضة الإسرائيلية نفسها تطرح انتقاداً حكومياً جديداً مقابل وقف الحرب وتبادل الأسرى وعدم اقتحام غزة. لكن نتنياهو، المدعوم علناً من دونالد ترامب، يرفض كل ذلك. تصريح ترامب كان فجاً: "احتلال غزة لن يضر الأسرى، بل سينقذهم". بهذا الدعم الأميركي، تتحول الإبادة إلى خطة سياسية معلنة، لا غطاء أخلاقي لها ولا حدود. أما عروض ويتكوف فلم تكن إلا مناورة خبيثة:



في غزة، الكاميرا تُستهدف كما الجسد. بالأمس ارتقى الزميل المصور أحمد الدهون، أحد الرعيل الأول من المؤسسين في هيئة الإذاعة والتلفزيون الفلسطيني، شهيداً برصاص الاحتلال. اغتياله لم يكن



لقاء اليوم مع المبدعة بأكثر من مجال أدبي وفني

الأستاذة زين غنما



كاتب ومخرج وموسيقي، ستبقى ذكراهم للأبد لتأثيرهم في أجيال من المسرحيين. ولا ننسى أن مسرح البلد انبثق من مسرح الفوانيس وهو الأنشطة وتمتد رسالته لخارج حدود الأردن.

س5: هل تعلم ودراسة فن الخطابة والإلقاء وتنمية هذه المهارة، يقتصر على الممثل والمغني فقط؟ ومن هي أبرز الشخصيات أو المجموعات التي دربتها؟ (إذا كان ذلك ممكناً)

ج5: في صيف 1980 ذهبت الى لندن لدراسة التمثيل في أكاديمية وبيير دوغلاس للفنون المسرحية.

وفي أول حصة في موضوع "الصوت والتعبير للممثل" مع المدربة العالمية باتسي رودنبرغ، فكرت كم هذه التقنيات التي نتعلمها مهمة للجميع. فنحن نتحدث ونتواصل طول النهار. والنجاح في التواصل يتطلب وضوحاً في النطق، حضوراً ذهنياً وجسدياً وصوتياً وانفعالياً. وكم نحن بحاجة لتعلم التعبير وتنمية الحضور. لذلك اعتقد بأن كل الناس يحتاجون لتنمية هذه المهارة، وليس الممثل والمغني فقط. وهذا ما دفعني لاحقاً لتطوير منهجي في صقل هذه المهارات لدى المتحدثين بكل المجالات.

وأول شخص دربته كان القائم بأعمال السفارة البريطانية في عمان، والذي رجع بعد عدة سنوات ليعمل كسفير لبلاده في الاردن. صار هذا الشخص أحسن دعاية لي في تلك الاوساط، فدانماً كان يذكر انني "معلمته".

على مدى 30 عاماً قمت بتدريب العديد من المدراء التنفيذيين في شركات عالمية، وافراد من القيادات السياسية والاقتصادية في البلاد العربية ومنهم رؤساء وزارات وغيرهم من السياسيين والدبلوماسيين، رجال وسيدات الاعمال، المحامين والقضاة، والمهنيين في مجالات متعددة. وبالطبع، دائماً استند في منهجي التدريبي على المهارات التي اكتسبتها من دراستي للأدب والتربية والمسرح.

س6: حديثنا عن تجربتك مع مسرح البلد في عمان بقيادة الفنان راند عصفور تلميذك سابقاً!!

ج6: إنشاء مسرح البلد مثير للاهتمام. خلال تواجدي في مسرح الفوانيس وإقامتنا لمهرجان أيام عمان

المسرحية"، كان هناك نشاط يجري على الورق. هذا النشاط كان يقام مع مسرحيين ومهندسين معماريين

للبحث عن مواقع مهجورة لتحويلها لمسرح. تم أول مشروع في القاهرة، وتم تحويل هجر قديم لمسرح على الورق. في العام التالي اختيرت عمان لتكون المدينة التي يقام فيها المشروع، وتم اختيار دار سينما فرساي، القديم المهجور، وكذلك تم تحويله لمسرح على الورق. في ذلك الوقت كان راند عصفور (تلميذي في جامعة اليرموك) عضو مسرح الفوانيس والمسؤول عن المهرجان، هو الذي تابع عن قرب مشروع المسرح عالورق. في يوم بدأ يستشيرنا في مسرح الفوانيس في فكرة نقل المشروع من الورق لأرض الواقع.

طبعاً لم نتردد وبدأ العمل. كان عملاً مضنياً طويلاً تحمله راند بشكل أساسي حتى رأى النور وأنشئ مسرح البلد وترأس إدارته راند عصفور. كان وما يزال راند الدينامو المحرك المليء بالأفكار والنشاط. ودائماً أقول: "صحيح علمت راند لمدة 4 سنوات في الجامعة، لكنه يعلمني كل يوم." ومسرح البلد هو أكثر من مقر فيه خشبة مسرح، بل هو فضاء ثقافي يتجاوز حدود المكان ويحتضن كل

مبدع له رسالة أصيلة في أي من الفنون، يمتد تأثيره من شمال لشرق وغرب إلى جنوب الأردن وأبعد.

ومع أنني لست نشطة في عالم المسرح حالياً، لكن علاقتي بالمسرح تغيرت وتطورت مع تأسيس مسرح البلد ووجودي فيه كعضو مجلس إدارة.

س7: نحن في تورونتو - كندا نود لو تعطينا فكرة موجزة ما هو جديد المسرح الأردني حالياً.

ج 7: المسرح يعاني بشكل عام كما في العديد من بلدان العالم لقلة الدعم الرسمي والمؤسسي المستمر.

لكن نرى بقع ضوء منيرة هنا وهناك بفضل الشباب الشغوف. فوجود مسرح البلد ومسرح الشمس

الإخراج المسرح في اميركا والذي يؤهل للعمل في المسرح والتدريس في الجامعات.

بعد التخرج عدت للتدريس في الجامعة، وإخراج مسرحيات لطلبة تخصص المسرح.

حينها تعرفت على فرقة مسرح الفوانيس المحترفة، وبدأت بالمشاركة في المسرحيات كممثلة.

بعد سبع سنوات من التدريس في الجامعة، قررت الاستقالة لبدء رحلة جديدة في تدريب المتحدثين على

فنون الخطابة والتواصل مع وسائل الإعلام، والتي ما زالت مهنتي لأن.

كل ما أقدمه للمتدرب اختبرته شخصياً. لذلك يمكنني فهم مخاوف المتدرب، المشاكل التي يواجهها، كما

يمكنني تصميم خطته في التحول عبر زيادة الوعي الذاتي، اكتساب المهارات واستكشاف ملكاته ليتمكن من التطور والوصول للثقة والحرفية في التواصل مع المتلقي، إن كان شخص أو ألف، أو عبر وسائل الإعلام. لم أخطط يوماً بوعي لحياتي المهنية. كل ما خضته من تجارب كان يأتي صدفة، لكن ما أعلمه أنني كنت في داخل نفسي اتبع حدسي وعندما تواجهني الفرص، انتهزها واستفيد منها.

وأهم ما حصل في حياتي وشكلي، هو انخراطي في المسرح.

سؤال3 : (كلما زادت خبرتي... زاد توتري!) هذه عبارة اخذتها من كتاباتك.. هل يمكنك تفسير مقصدك منها ؟

ج3:

في أول صعود لي على خشبة المسرح من خلال مشاركتي بنشاط لامنهجي أثناء دراستي للأدب الإنجليزي في جامعة اليرموك، كنت متحمسة. حضرت، تدربت، شعرت بالجاهزية... وكل شيء كان تمام.

لم أشعر بأي توتر أبداً. لا أدري من أين جاءت الثقة!

لكن في المرة الثانية، بدأ التوتر يتسلل. ومع كل عرض جديد، كان التوتر يزيد. فماذا حدث؟ هل فقدت

ثقتي؟ أم أنني كنت أعيش نعمة جهل المبتدئ؟ حقيقي الجهل نعمة.

فالحقيقة أنني صرت أكثر وعياً. أصبحت أفهم وأدرك حدود إمكانياتي، وأسعى لتجاوزها.

أصبحت أفكر حجم المسؤولية وأشعر بواجب إتقان الأداء.

ومع الوقت، كلما تعمقت أكثر في المسرح، اكتشفت مهارات جديدة ساعدتني على صقل أدواتي، والتخفيف من التوتر، مع الحفاظ على الحرارة

والحماس اللازمين للوصول للجمهور.

وهذا الموضوع لا ينطبق فقط على التمثيل أو الفنون، ولكن في كل مجالات الحياة. فهناك الكثير الذي يمكن

تعلمه وصهود السلم يحتاج للمثابرة واكساب المهارات باستمرار لأداء أفضل. ومن يريد أن يتميز تراه دائم

البحث والتعلم ولا يكتفي بالمكانة التي وصل اليها.

س4: قبل أكثر من أربعين عاماً، عملنا معا بفرقة الفوانيس المسرحية الأردنية.. ماذا تقولين عن تجربة فرقة الفوانيس، وأين هي الآن؟

ج4: كانت فرقة مسرح الفوانيس فرقة رائدة مبدعة متكاملة بتنوع المبدعين الذين عملوا فيها. من كتابة لموسيقى لإخراج وتصميم وتمثيل. المواضيع التي طرحتها تلامس الناس ولاقت تفاعلاً غير مسبوق من

الجمهور، ولاحقاً صار أسلوب مسرح الفوانيس ملهماً للمسرحيين الشباب. نبع هذا الأسلوب من صميم

المجتمع الذي ولدت فيه، مع انها استقت الكثير من الفنون العالمية بدون أن تتسلخ عن جهورها المحلي العربي. تميزت بالتجريب والانفتاح بتوظيف

الاستعراض البصري والموسيقى والتمثيل الذي يتناغم مع الفكرة ليبر عن حياة الأشخاص ومعاناتهم وآمالهم. وبوجهة نظري كنا ثوريين في

عدة نواحي لتطرقنا لأمور كانت تعتبر محظورة، بدون تطرف، وهذا ما جعل مسرحياتنا محط انظار الرقابة. ومن أهم الأمور التي تمكنت فرقة مسرح

الفوانيس من إنجازها هو انهاء عهد مقص الرقيب وإيقاف المسرحيات بعد أول عرض مما فتح الأبواب أمام جيل جديد ينعم بحرية أكثر في

التعبير. فرقة مسرح الفوانيس فقدت أعمدها الثلاث من

أجرى المقابلة : محمد هارون المقدمة :

مؤخراً كنت بزيارة لعمان — الأردن والتقيت بالزميلة الأستاذة بفن الخطابة السيدة زين غنما، حيث

نلتقي بالعادة ولكن على صفحات التواصل الاجتماعي لمتابعة أنشطتنا الثقافية والفنية في كندا والبلاد

العربية، في هذا اللقاء المباشر وجدتها فرصة ثمينة لإجراء لقاء العدد الشهري معها للحديث عن

انشطتها المتنوعة في أكثر من مجال إبداعي . التقيتها في مكاتب مسرح البلد في عمان . وبعد جولة في

دهاليز المسرح و" نوستالجيا" الزمن الجميل كانت هذه المحصلة الثرية.... إلى الأسئلة:



س1 : تأخرت وترددت كثيراً عند وضع صفة لمهنتك كي تسبق اسمك والتعرف عليك.. هل انت باحثة أم مدربة لفن الخطابة أم مترجمة أم فنانة مسرحية أم كل ذلك؟

ج1:

حالياً أعمل مدربة فن الخطابة والحضور القيادي. في بداية حياتي المهنية قمت بتدريس الفنون المسرحية في جامعة اليرموك لمدة 7 سنوات قبل

اتخاذ قراري لامتھان تدريب المهنيين في فن

الخطابة والتواصل.

س2 : إذن أنت الآن مدربة فن الخطابة والحضور القيادي .. لذلك نرغب أن نعرف تفاصيل أكثر عن حياتك في البدايات والإنجازات العلمية والفنية السابقة.

ج2:

بدأت دراسة الكيمياء في الجامعة لحصولي على

بعثة من وزارة التربية. لكن في السنة الثانية تأكد لي ان

هذا الموضوع لا يناسبني ابداً. فقامت بتحويل تخصصي لدراسة الأدب الإنجليزي. تحويل

تخصصي كنا بداية التحول في حياتي. في الاسبوع الاول من الدراسة طلب مني استاذ الأدب

الانجليزي إيان كارودرز أن أشارك في مسرحية

سيقوم بإخراجها كنشاط لامنهجي. لم اتردد. وهنا بدأت اكتشاف نفسي وصوتي وأطور تعبيرتي.

استهواني المسرح كثيراً فقررت إتمام دراساتي

عليها فيه، وخصوصاً أن الجامعة أعلنت عن نيتها إنشاء كلية فنون جميلة، وابتعادت طلبة لمن يرغب

في اتمام دراسات عليا والرجوع للتدريس في الجامعة. حصلت على البعثة وعلى قبول من

الجامعة الكاثوليكية الاميركية في واشنطن العاصمة وذهبت

للحصول على درجة الماجستير (المهني) / الأكاديمي) وهو أعلى مؤهل في الفنون العملية في

كمشاريع داعمة مهم جداً في احتضان الناشئين وتوجيههم للارتقاء بهذا الفن، والمساعدة في ترسيخ ثقافة ارتياد المسارح. وهناك المؤسسات التي تعنى بالمسرح التعليمي والذي يطرح قضايا مجتمعية جدلية متنوعة في إطار مسرحي لنقاش الموضوع ونشر الوعي، والذي بالتالي سيزيد من قبول الفن المسرحي في المجتمعات النائية التي لا تتمكن من

الوصول لهذا الفن في المدن، وبالتالي تغيير نظرتهم وقبول الفنون بشكل عام عندما يكتشفون أهميتها في التنوير بالإضافة للترفيه. كما نشهد تأسيس مدارس جديدة لتدريب الممثل والتي من شأنها الارتقاء بحرفية الممثل والمهنة بشكل عام.

س8: هل لأشكال الفنون المتنوعة وخاصة المسرح دور ما في توضيح وفضح الإجرام والإبادة الجماعية ضد أهلنا في غزة .

ج8: كل أنواع التعبير الأدبي والفني مهمة في إلقاء الضو على القضايا الإنسانية. الانسان تجذبه القصص

وتؤثر به بشكل عام لانها تتحدث عنه، أو تذكره بنفسه وبما يتعرض له، ومن خلالها يمكن تنوير

وتثقيف

وتغيير نظرتة، بالإضافة لتحفيزه وإلهامه. فما بالك عند طرح قضايا مهمة كالإجرام الذي نراه في كل الأراضي المحتلة في فلسطين والذي يجب أن يتم

طررحه على الملا كي لا ينسى وكي يُفصح المتعدي الذي يدعي الديموقراطية والتقدم وهو المغتصب المجرم. المهم هو الانتشار بهذه الأعمال

ليخرج للعالم أجمع. وهنا يأتي دور الدعم من الأفراد والمؤسسات القادرة على تمويل هذه

المشاريع المهمة للوصول للرأي العام في كل مكان.

س9: حبذا لو تكرمتم التوجه برسالة موجزة من مثقفة وفنانة أردنية لقراء ساخر سبيل في ديار الإغتراب في كندا والعالم .

ج9: رسالتي هي البقاء منفتحين على كل الثقافات لفهمها وفهم الطريقة الأفضل للتواصل معها. انتم سفارونا أينما كنتم فلا تنسوا نشر الوعي بالقضايا

العادلة في بلدكم الأصلي على أمل إحداث التغيير. كل التقدير والإحترام لأسرة ساخر سبيل بأشراف

الزميل المخضرم محمد هارون .

الخاتمة : باسم القراء الكرام والعاملين معي أشكرك على حسن الإستقبال وكرم الضيافة وعلى منحنا الوقت المناسب كي نجري

المقابلة في يوم مزدحم لك من التمارين والمحاضرات . نتمنى أن يعطي هذا اللقاء

الفائدة للشباب الجدد كي يطورووا ما كنتم وما زلتم تقدمونه لإثراء المعرفة والخبرة في أكثر

من مجال إبداعي.

ارتفاع معدلات رفض الهجرة في معظم الفئات في كندا مناصرة : الأستاذ هشام عطيانى - ميسيساغا، اونتاريو



تؤكد وزارة الهجرة أن الذكاء الاصطناعي لا يتخذ قرارات نهائية، وأن أدواتها لا ترفض الطلبات أو توصي برفضها. وتقيم كل حالة على حدة بناءً على ظروف مقدم الطلب. وقالت الوزارة في بيان لها: "في حين أن إعادة معدلات الهجرة الإجمالية إلى مستويات مستدامة تشكل أولوية، فإن الوزارة لا ترفض الطلبات فقط لتحقيق تلك الأهداف". وفي أعقاب دعوات لمزيد من الشفافية، بدأت أوتاوا في تضمين ملاحظات الضباط في خطابات الرفض، مما يمنح المتقدمين تفسيراً أكثر وضوحاً للقرارات المتخذة بشأن ملفاتهم. موازنة الاحتياجات الاقتصادية مع أهداف الهجرة: تعكس سياسة الهجرة الكندية المتطورة هدف الحكومة المعلن المتمثل في تحقيق التوازن بين النمو الاقتصادي وأهداف السكان المستدامة. ومن المقرر خفض نسبة السكان المقيمين مؤقتاً من 6.5% إلى 5% من إجمالي السكان الوطني بحلول عام 2027، بموجب خطة مستويات الهجرة 2025-2027. ستظل احتياجات سوق العمل هي المحرك الرئيسي للقطاعات ذات الأولوية في برامج مثل برنامج العمالة الأجنبية المؤقتة وبرنامج التنقل الدولي. ومن المرجح أن يظل التركيز منصباً على قطاعات الرعاية الصحية والبناء والتعليم وبعض المهن. بالنسبة للمتقدمين المحتملين، فإن معدلات الرفض المتزايدة تؤكد أهمية إعداد طلبات قوية وموثقة جيداً وتلبية معايير الأهلية الحالية.

• تمديد تصاريح العمل: ما يصل إلى 10.8 % من 6.5 %.
تظل المتأخرات مرتفعة على الرغم من تخفيضات القبول في حين خفضت أوتاوا أهداف قبول الهجرة للفترة من 2025 إلى 2027 وخفضت 3300 وظيفة في إدارة الهجرة، فإن عدد الطلبات يستمر في الارتفاع.
اعتباراً من 30 يونيو 2025، بلغ عدد الطلبات المُقدّمة عبر النظام 2,189,500 طلب، بزيادة عن 1,976,700 طلب في مارس. ومن بين هذه الطلبات، كان 842,800 ينتظرون فترة أطول من معايير الخدمة المُحددة من قبل الوزارة. يشير الخبراء إلى أن طلبات الفئة الاقتصادية تُسجل أدنى معدلات رفض، لأن الحكومة قادرة على إدارة الأعداد من خلال تعديل درجات التأهيل في أنظمة مثل نظام الدخول السريع، مما يمنع تراكم الطلبات بشكل كبير. في المقابل، قد تعكس حالات رفض طلبات الفئة العائلية المرتفعة حالات يتزوج فيها المتقدمون، بعد استفاد خياراتهم، مواطنًا كندياً أو مقيمًا دائماً في محاولة للحصول على وضع هجرة.
لا تزال كندا تجذب اهتمام الطلاب الدوليين: وعلى الرغم من تشديد السياسة وارتفاع معدلات الرفض، تظل كندا الوجهة الأكثر شعبية في العالم بالنسبة للطلاب الدوليين. وفقاً لاستطلاع نبض الطلاب الذي أجرته ApplyBoard لربيع 2025، أبدى 94% من حوالي 850 مشاركاً اهتماماً بالدراسة في كندا. وأشار الطلاب إلى جودة التعليم، والتنوع الثقافي، وخيارات العمل والهجرة المواتية بعد الدراسة كعوامل جذب رئيسية. ومع ذلك، تُعد القدرة على تحمل التكاليف مصدر قلق متزايد، حيث أشار 77% من الطلاب إلى أن تكاليف الدراسة هي العامل الأهم في اختيار وجهة الدراسة. ويفكر العديد من الطلاب في برامج أقصر أو أقل تكلفة، مما قد يؤثر على أنواع الطلبات التي تتلقاها كندا في السنوات القادمة. وزارة الهجرة تدافع عن عملية صنع القرار:

الكندية (CLB) لخريجي الجامعات والمستوى 5 من معيار اللغة الكندية لخريجي الكليات. في 21 يناير 2025، عززت التغييرات على تصاريح العمل المفتوحة للعائلات والطلاب الأهلية لأزواج وأبناء العمال الأجانب والطلاب الدوليين. أصبح بإمكان أزواج الطلاب الحصول على التصاريح فقط إذا كان المتقدم الرئيسي مسجلاً في برنامج ماجستير لا تقل مدته عن 16 شهراً، أو برنامج دكتوراه، أو برامج مهنية محددة. يجب على أزواج العمال الأجانب استيفاء معايير المهنة ومدة الإقامة، بينما لم يعد أبناء العمال الأجانب المعالون مؤهلين للحصول على هذه التصاريح.
ارتفاع معدلات الرفض في جميع المجالات: وتشير صحيفة تورنتو ستار إلى أن معدلات الرفض ارتفعت في جميع فئات المقيمين الدائمين الأربع في الأشهر الخمسة الأولى من عام 2025:
• الطبقة الاقتصادية: 6.7%، ارتفاعاً من 5% في عام 2023 و 5.6% في عام 2024.
• فئة العائلة: - 12.6%، ارتفاعاً من 7.2% في عام 2023 و 8.4% في عام 2024.
• الإنسانية والرحمة: 40.4 %، ارتفاعاً من 29.5 % في عام 2023 و 23.6 % في عام 2024.
• اللاجئون الذين يتمتعون بوضع محمي: 16.5% ارتفاعاً من 12.9 % في عام 2023 و 11.8 % في عام 2024. ومع ذلك، فقد شهدت برامج الإقامة المؤقتة أكبر زيادة على مدى العامين الماضيين:
• تصاريح الدراسة: ما يصل إلى 65.4 % من 40.5 %.
• تأشيرات الزيارة: ما يصل إلى 50 % من 39 %.
• تصاريح العمل لمرحلة الدراسات العليا: تصل إلى 24.6 % من 12.8 %.
• تصاريح العمل لأزواج حاملي تصاريح الدراسة/العمل: ما يصل إلى 52.3 % من 25.2 %.



تشهد كندا زيادة حادة في معدلات رفض الهجرة عبر جميع فئات المقيمين الدائمين والمؤقتين تقريباً منذ عام 2023 ، وفقاً لبيانات اتحادية حديثة نشرتها صحيفة تورنتو ستار. يتجلى هذا التوجه بشكل أوضح في برامج الإقامة المؤقتة، حيث ساهم تغيير قواعد الأهلية، وتشديد الإجراءات السياسية، والضغط على المسؤولين لمعالجة الحالات بسرعة، في ارتفاع مستويات الرفض. ويقول المنتقدون إن هذه الضغوط قد تؤدي إلى اتخاذ قرارات متسارعة في ظل سعي أوتاوا للحد من تراكم الطلبات.
تحولات السياسة تدفع التغيير: تتكشف معدلات الرفض المرتفعة في ظل الإصلاحات المهمة التي أجريت على برامج الهجرة المؤقتة في كندا خلال العام الماضي. وقد طرحت الحكومة الفيدرالية سلسلة من الإجراءات الهادفة إلى موازنة الهجرة مع الأولويات الاقتصادية وتقليص العدد الإجمالي للمقيمين المؤقتين في البلاد. في سبتمبر 2024، أعلنت الحكومة عن خفض بنسبة 10% في عدد تصاريح الدراسة المُعتمدة لعام 2025، مما خفض الحد الأقصى من 485,000 تصريح في عام 2024 إلى 437,000 تصريح. كما دخلت متطلبات لغوية جديدة لمُتقدمي طلبات تصريح العمل بعد التخرج (PGWP) حيز التنفيذ في 1 نوفمبر 2024 - المستوى 7 من معيار اللغة



RCIC-IRB
Regulated Canadian
Immigration Consultant

**New Horizon Canada
Consultants Group**



مكتب هشام عطيانى لاستشارات الهجرة إلى كندا

جميع خدمات الهجرة واللجوء والإقامة والجنسية الكندية

- الكفالات العائلية بكافة أنواعها (الأزواج والأبناء والوالدين والأجداد)
- قضايا اللجوء والإستئناف وإيقاف الترحيل واللجوء الإنساني (الكفالة الخماسية)
- هجرة رجال الأعمال والإستثمار وأصحاب الخبرة والشهادات
- تأشيرات الزيارة والدراسة والعمل وتأشيرة Supervisa وتمديدهم
- معاملات الحصول على الجنسية الكندية للعائلة والأفراد
- معاملات تمديد الإقامة الدائمة (PR)
- قبولات الطلاب وتأشيرات الدراسة
- تعبئة طلبات وثيقة السفر المؤقتة والجواز الكندي
- متوفر خدمة دراسة ومراجعة الطلبات للعميل قبل تقديمها
- متوفر خدمة تعبئة الطلبات للعميل برسوم مناسبة

4080 Confederation Pkwy
Unit 202
Mississauga, ON, L5B0G1

+1 (905) 566 1087

+1 (905) 812 1511

newhorizoncanada.com

@NHCCGroup



سوالف سبيل | كنب : أبو شلبك . الصين على الطريق !!

القانون الدولي وليس اقتناعا بالحق الفلسطيني.
- الانبطاح ما بين التام وما بين المعوج لبعض الأنظمة العربية في خدمة صاحب الشعر الكستنائي سيجعله يفكر بالتخلص تدريجيا من الكيان لكثرة ما يدفعه من مليارات مقابل ما يأخذه من مليارات من أبو عرب الجاهزون لتنفيذ مطالب أبو إيفانكا - ظهور شخصيات سياسية أمريكية من الحزبين ومن حكام الولايات ومن المرشحين لحكم ولايات مهمة مؤيدين للفلسطينيين أو على الأقل محايديين سيدفع ترامب الانتهازي للتفريط بالاصدقاء الحاليين والبحث عن مصالحه وقد فعل ذلك مع صديقه ايلون ماسك يعني دعونا نتفائل .. وإن كان ذلك بعيداً ولكننا نراه قريب .. الله يرحم الختبار .. ضيعوك يا أبو عمار !!

الاقتصادي والعسكري وبالتالي سيجد الكثيرون من هذا الصعود الصيني ملجأ لهم بدلاً من الارتقاء بحضن السيد الأمريكي المكلف . من هنا قد يحاول ترامب موازنة سياساته لارضاء المترددين.
- ولكن أهم أسباب النصر هو الصمود الاسطوري لغزة والذي فاق كل التوقعات .
- "السوشيل ميديا" وانتشارها وأهمها فيديوهات "التيك توك" بين ايدي الجيل الجديد مما أدى إلى الإبتعاد عن المحطات التلفزيونية المرتبطة بجهات استعمارية معروفة .
- تخبيصات وهرطقات ترامب ومطالبه بالسيطرة على كندا وغيرها وخاصة جرينلاند الدنماركية وانسحابه من المنظمات الدولية ومهاجمة أخرى . جعل الاوربيين يخشون تصرفاته والتي قد تنقلب عليهم لذلك بدأت بعض الدول الأوروبية بالاعتراف بالدولة الفلسطينية كحق إنساني وضمن



الإجابة بنقاط حتى لا أطيل عليكم والحكاية تكون سهلة .
- خوف الرئيس ترامب من صعود الصين

- لماذا سننتصر بعد سنوات قليلة..
هل لقوة الإقتصاد الصيني علاقة بالموضوع؟؟؟

اقتصاد بداية العام الدراسي.. مع القادمين الجدد في شمال أونتاريو في بداية العام الدراسي



فوائد ثنائية اللغة (الإنكليزية والفرنسية). ونحن نقدّم الدعم بشكل أساسي في المدارس الفرنكوفونية"، يقول كواكو، "ونشرح لأولياء الأمور أنّ عليهم الاختيار بين مجلسين تعليميين: مجلس الشمال الكبير (Grand Nord) ومجلس نوفلون (Nouvelon)". ويضيف كواكو أنّ اختيار أولياء الأمور للمدرسة "غالباً ما يكون مدفوعاً بالقرب الجغرافي للمدرسة" ويتوفّر خدمة "الحافلة المدرسية". وصلت فيكي بياغا إلى كندا في تشرين الثاني (نوفمبر) الفائت. وبياغا أم لطفلتين: مراهقة في سنّ الـ 14 ستلتحق بمعهد سانت تشارلز في سادبوري الكبرى في 3 أيلول (سبتمبر) وطفلة صغيرة تبلغ من العمر ستة أعوام ستلتحق بمدرسة سان بيار الابتدائية في سادبوري.

"هذه أول بداية عام دراسي لنا في كندا"، تقول بياغا في مقابلة مع إذاعة راديو كندا في سادبوري الكبرى، "حظينا بفرصة الحصول على خدمة مواكبة من قبل المركز الصحة

قد تسبب بداية العام الدراسي ضغطاً إضافية لأولياء أمور الطلاب، وبشكل خاص لدى القادمين الجدد. يمكن للقادمين الجدد إلى مدينة سادبوري الكبرى (Greater Sudbury / Grand Sudbury) في منطقة شمال أونتاريو الحصول على خدمة مواكبة مع بداية العام الدراسي من قبل محترفين يقدمون لهم الدعم في مختلف المجالات. ويعتقد كيفن كواكو، العامل في مجال الاستقرار في المدارس (TÉE / SWIS) لدى مركز الصحة المجتمعية في سادبوري الكبرى، أنه يجب عدم ترك القادمين الجدد لوحدهم. "إنه نظام جديد يستقبل الطلاب، وحتى أولياء أمورهم لا يعرفون بالضبط كيف يعمل نظام التعليم في كندا، وبشكل أكثر تحديداً هنا في (مقاطعة) أونتاريو"، يقول كواكو. وعلى سبيل المثال يتم تقديم الدعم لأولياء الطلاب أثناء عملية التسجيل أو في شراء اللوازم المدرسية. "نشرح بداية لأولياء أمور الطلاب

"نحن لا نعرف المدينة جيداً، ولا نعرف أين نجد اللوازم المدرسية والأشياء الضرورية. هم يوجهوننا: ما الذي يجب أن نستعدّ له وأين نجد ما نحتاج إليه"، تقول بياغا.

"يساعدنا في توجيه الأطفال وفقاً لمستوى المعرفة لديهم"، تضيف بياغا عن كواكو، مشيرة إلى أنّ الحصول على هذه المواكبة على أعتاب بداية العام الدراسي "تساعدنا في تخفيف منسوب التوتر".

المجتمعية، لا سيما من السيد كواكو الذي يواكبنا يومياً، فهو يوجهنا في اختيار المدارس شارحاً لنا نظام التعليم الكندي الذي، تجدر الإشارة، يختلف تماماً عن نظام التعليم في بلدي الأصلي، الكامبيرون".

اللوازم المدرسية أغلى ثمناً على عبء العام الدراسي

بداية هذا العام الدراسي الجديد ستورّع هذه المؤسسة أكثر من 7000 حقيبة ظهر، أي بزيادة 1000 حقيبة عما ورّعته في بداية العام الدراسي الماضي. ولحقائب الظهر هذه تأثير إيجابي على النجاح الأكاديمي للطلاب حسب "مؤسسة مركز الشبيبة في مونتريجي" Fondation du Centre jeunesse (de la Montérégie) التي تُعنى بتحسين نوعية حياة الأطفال المشمولين بالمتابعة من قبل إدارة حماية الشبيبة (DPJ) من خلال مساعدتهم على بناء حاضر ومستقبل أفضل بالتركيز على الدراسة والحصول على رعاية صحية وعلى عمل، ومونتريجي منطقة إدارية جنوب جزيرة مونتريال تقع ضمنها مدينة لونغوي. (نقلًا عن موقع راديو كندا، ترجمة وإعداد فادي الهاروني)

حوالي 145 دولاراً يتحمله أولياء كل طالب في المرحلة الثانوية. على الأسر الكندية مواجهة تضخم كبير في أسعار سلع وخدمات أساسية، من أبرزها المواد الغذائية. غرلين شارلوت أم لثلاثة تلاميذ وهي من سكان مدينة تيربون إلى الشمال من جزيرة مونتريال. ترى شارلوت أنه حتى عندما يتعاون الوالدان لشراء اللوازم المدرسية فإنهما يجدان صعوبة في تحمل نفقاتها. ومن هنا تمنيتها على حكومة كيبيك بأن تزيد المساعدة المالية السنوية للوالم المدرسية. إزاء هذه المشكلة، تقدّم منظمات عديدة اللوازم المدرسية للأسر المحتاجة. وهذه هي حال "تجمع بارتاج" الذي يوزّع حقائب ظهر مليئة باللوازم المدرسية لطلاب 17 حياً سكنياً في مونتريال، تضاف إليها ابتداءً من السنة الحالية مدينتا لونغوي وسان جيروم، على التوالي جنوب جزيرة مونتريال وشمال غربها. وفي

قائمة التلميذ 100 دولار. ويقول براندون شيكوان، وهو موظف في محل قرطاسية في مونتريال، إنّ التضخم يؤثر على قائمة اللوازم المدرسية دافعاً الأسعار بقوة نحو الأعلى بالنسبة لطلاب المدارس، لاسيما في المرحلة الثانوية. "الأسعار غالية جداً حالياً. قوائم اللوازم المدرسية تكلف ما معدله نحو 131 دولاراً للمرحلة الابتدائية. وللمرحلة الثانوية فما فوق يمكن أن يبلغ السعر 260 دولاراً"، يقول شيكوان. على الرغم من أنّ حكومة فرانسوا لوغو في كيبيك تقدّم لجميع العائلات مساعدة مالية سنوية بقيمة 115 دولاراً لشراء اللوازم المدرسية لكل تلميذ يتراوح عمره بين 4 أعوام و 16 عاماً، لا يزال العديد من الأهالي قلقين بشأن التأثير المالي لبداية هذا العام الدراسي على ميزانيتهم. فحتى مع هذه المساعدة من حكومة كيبيك، لا يزال هناك فارق مقداره



فقرت أسعار اللوازم المدرسية هذه السنة. ففي مونتريال الكبرى مثلاً سيدفع أولياء الأمور ما معدله 130 دولاراً ثمن هذه اللوازم عن كل تلميذ. وهذا يعني زيادة في أسعار اللوازم الجديدة بنسبة حوالي 30% خلال سنتين، حسب "تجمع بارتاج" (Regroupement Partage) الذي يقدم لوازم مدرسية ومواد غذائية للتلاميذ في العائلات المعوزة. ففي عام 2021 كان معدل السعر الإجمالي للوالم المدرجة على



Amro Immigration Services

مختصون بجميع قضايا الهجرة الى كندا

- ✓ برامج الهجرة للمؤهلين وأصحاب الخبرات والشهادات
- ✓ هجرة رجال الأعمال والمستثمرين
- ✓ قضايا اللجوء والكفالة الإنسانية والعائلية
- ✓ تأشيرات الدراسة، العمل، السياحة، والزيارة
- ✓ معاملات الحصول على الجنسية الكندية وجواز السفر الكندي
- ✓ معاملات الإقامة الدائمة وبطاقة PR
- ✓ لم شمل الأزواج والأبناء والآباء
- ✓ وثائق السفر المؤقتة والرعاية للأطفال وكبار السن

مكتبنا الرئيسي:

1515 Britannia Rd East, Mississauga, ON - Unit 235



د. عمرو حايك
مستشار الهجرة إلى كندا



RCIC-IRB
Regulated Canadian
Immigration Consultant

اتصل بنا:

(+1) 905-738-6414

amro@amroimmigration.ca



Athareb Inc.
Accounting & Tax Services

ACCOUNTING & TAX SOLUTIONS

تشمل مجال خبرتنا إدارة الممتلكات وإعداد
التقارير الضريبية الشاملة يتضمن ذلك:

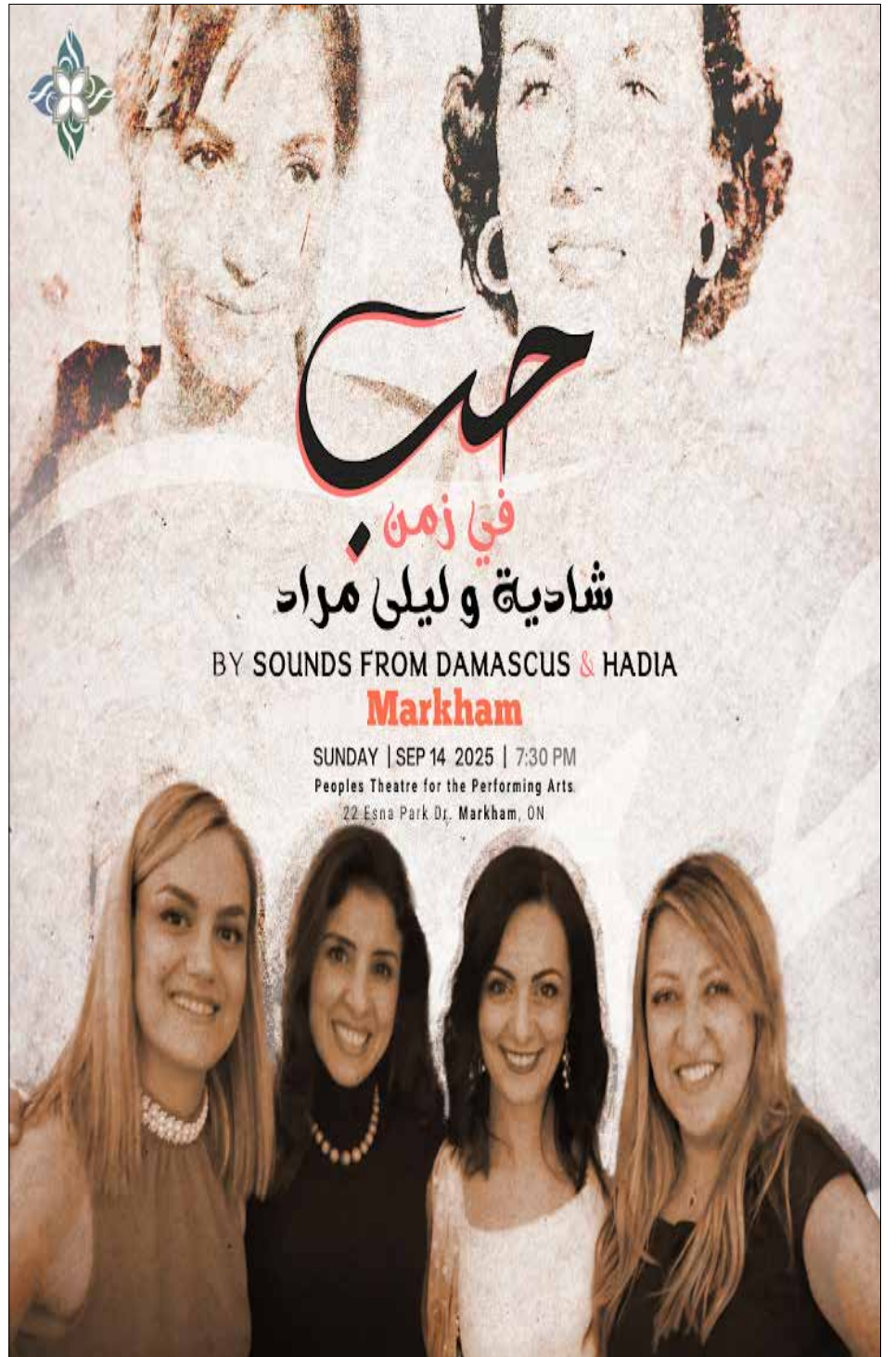
- حسابات دقيقة لـ TMI,
- ورسوم الإدارة، والمسائل المتعلقة بالمساهمين،
- و HST، وضرائب الشركات.
- بالإضافة إلى ذلك، نحن نقدم خدمات لتقديم الإقرارات الضريبية، ومسك الدفاتر، وإدارة كشوف المرتبات،
- والتعامل مع عمليات تدقيق CRA،
- وتسهيل تسجيلات الشركات الجديدة،
- وضمان التسجيل المناسب في WSIB،
- والدعم المستمر في جميع هذه المجالات.

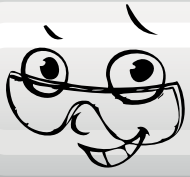
لا تتردد في التواصل معنا
للحصول على المساعدة.

**TAX PLANNING | FINANCIAL REPORTS
BUDGET ANALYST**

+1 647 - 704 - 4287
anas@athareb.com
mhalimeh@athareb.com

1220 CRESTLAWN DR, MISSISSAUGA, ON L4W 1A6, UNIT 3





Join us at the 38th Annual NileGala

الحفل السنوي لنادي النيل بأونتاريو - كندا



Natalie G Music



Maged Zarif



Hips don't lie

Scholarships... Networking... Tombola... Live entertainment

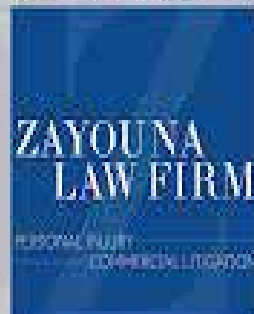
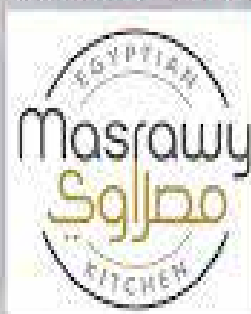
Saturday September 13th 2025 5 PM-11:30 PM

Lionhead Golf Club: 8525 Mississauga Rd Brampton L6Y 0C1

Open Buffet: Advance adult ticket \$50 before Sep 10 for members, \$60 for non members

\$55 at the door \$30 Youth (12-18 yrs), free for children 12 yrs and below,

Book your ticket online www.nileclub.org e-transfer: info@nileclub.org





CPPF
CANADIAN PALESTINIAN
PROFESSIONAL FOUNDATION



5K
WALKATHON*

REGISTRATION
\$40.00

CHARITY WALK FOR GAZA

PROCEEDS WILL GO TO DELIVER CLEAN WATER AND
VITAL HUMANITARIAN AID TO GAZA

REGISTRATION @ 9:30 | WALK @ 11:00

CROATIAN PARISH PARK "FATHER KAMBER"
4525 Mississauga Rd, Mississauga, ON L5M 7C6

SATURDAY, SEPT 6 - 2025

Part of proceeds will go towards funding the new Mississauga Hospital

In support of
**Trillium
Health Partners**

www.cppf.ca
For more information
info@cppf.ca



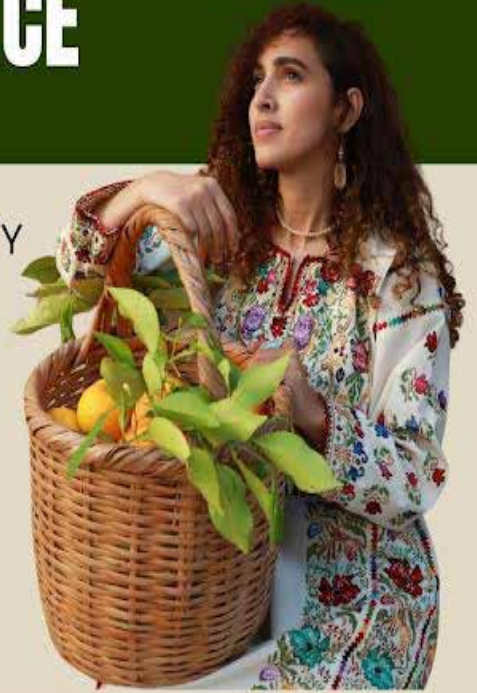
SPECIAL GUEST PERFORMANCE

CPPF
CANADIAN PALESTINIAN
PROFESSIONAL FOUNDATION

AT THE CPPF 5K CHARITY
WALK FOR GAZA

PALESTINIAN SINGER

AYA KHALAF



5K
CPPF
CANADIAN PALESTINIAN
PROFESSIONAL FOUNDATION

CHARITY WALK FOR GAZA

REGISTRATION @ 9:30 | WALK @ 11:00

CROATIAN PARISH PARK "FATHER KAMBER"
4525 Mississauga Rd, Mississauga, ON L5M 7C6

SATURDAY, SEPT 6 - 2025

Part of proceeds will go towards funding the new Mississauga Hospital

In support of
**Trillium
Health Partners**

www.cppf.ca
For more information
info@cppf.ca

**REGISTER
NOW!**



CPPF
CANADIAN PALESTINIAN
PROFESSIONAL FOUNDATION

KITE MAKING FOR PALESTINE!

AT THE CPPF 5K CHARITY WALK FOR GAZA

Join us with your family and friends for a day of
solidarity. Together, we will walk, build kites in the
colors of Palestine, and fly them high for
freedom, defiance, and hope.



5K
CPPF
CANADIAN PALESTINIAN
PROFESSIONAL FOUNDATION

CHARITY WALK FOR GAZA

REGISTRATION @ 9:30 | WALK @ 11:00

CROATIAN PARISH PARK "FATHER KAMBER"
4525 Mississauga Rd, Mississauga, ON L5M 7C6

SATURDAY, SEPT 6 - 2025

Part of proceeds will go towards funding the new Mississauga Hospital

In support of
**Trillium
Health Partners**

www.cppf.ca
For more information
info@cppf.ca

**REGISTER
NOW!**



DABKE & RESELIENCE WORKSHOP

AT THE CPPF 5K CHARITY WALK
FOR GAZA

For everyone — men, women, youth & kids.

Presented by Zaytouna
Male & Female instructors



5K
CPPF
CANADIAN PALESTINIAN
PROFESSIONAL FOUNDATION

CHARITY WALK FOR GAZA

REGISTRATION @ 9:30 | WALK @ 11:00

CROATIAN PARISH PARK "FATHER KAMBER"
4525 Mississauga Rd, Mississauga, ON L5M 7C6

SATURDAY, SEPT 6 - 2025

Part of proceeds will go towards funding the new Mississauga Hospital

In support of
**Trillium
Health Partners**

www.cppf.ca
For more information
info@cppf.ca

REGISTER TODAY!



تهنئة

نتقدم اسرة جريدة ساخر سبيل
وفرقه تياترو العرب الكندية بالتهنئة والمباركة
للسيد فتحي أبو فرح بافتتاح المكتب الجديد لشركة
IPG في اوغفيل - اونتاريو، والتي أصبحت عضوا في
شركة Parker Russell International وتمثلها في
كندا. والشركة المذكورة هي شركة مهنية عالمية
مركزها لندن - إنجلترا.
كل التوفيق والنجاح للأستاذ أبو فرح ولكل الفريق العامل
معه في خدمة الشركات والمؤسسات و أبناء المجتمع
العربي الكندي.



AN INDEPENDENT MEMBER OF



Parker Russell
INTERNATIONAL

Abu-Farah Professional Corporation

OUR SERVICES



Accounting, Bookkeeping & Payroll Services

We provide comprehensive accounting services, including complete payroll set up & processing.



Tax Consulting and Compliance

We help every individual and corporation in Canada to file their tax return.



CFO services

Including: review of monthly Financial Statements.



Transaction Advisory

We offer multiple advisory services such as business valuation and due diligence.



Assurance and Compliance

We view the assurance process including audit, review & agreed upon procedures.

VISIT OUR WEBSITE

www.ipgcpa.ca
info@ipgcpa.ca
437-800-1587



سبيل الأدب

"أدب تحدي التابو" جديد صالون انسانيون



(Room 2A (Second floor
ملحوظة: ناليا رابط التذاكر لغير الأعضاء،
والهدف الأساسي منه هو معرفة العدد بالضبط
لان القاعة لها سعة معينة بعدها لايمكن اضافة
اي شخص.

https://eveen-
ty.com/.../c7f976ce-195f-41f9-9359-0fb35
f333ae3

ينظم صالون انسانيون ندوة يوم الاحد السابع من أيلول - سبتمبر
الساعة الواحدة والنصف بعد الظهر بعنوان "ادب تحدي التابو"
نستضيف فيها :

1- الروائية أسين شلهوب لمناقشة روايتها الجديدة "علي
قصاصة ورق"

2- الأديب مدحت غبريال لمناقشة روايته الجديدة "نعمة"
الندوة ستعقد في مكتبة ميساجا المركزية وعنوانها:

Hazel McCallion Central Library
, Burnhamthorpe Rd West 301
Mississauga, ON
L5B 3Y3

سبيل الشعر | ربا شعبان - عين الحقيقة

قسما برب المتعبين المحبطين الخائفين
قسما برب دمائهم
ارواحهم
احزانهم
افراحهم
قسما برب دموع ايتام
ثكلى
خلفين
القمح ملح الأرض
دمع حرائر وهبت حليب الصبر
ترضعه على مر السنين

سل خيمة لم تنته
إلا لتبدأ من جديد
سل خيبة لم تنته
إلا لترجع مثل جرح نزه ذاك الصديد
الحزن سطر من كتاب
والسيد التاريخ يكتب نفس قصته
القديمة
عن غزاة عابرين
لكن قلب الحزن انهكه الأنين
رفقا
فقد تعب الأنين .

يا يوسف المرمي في جب الخيانة
والدمار
يا يوسف المخذول من كل الجهات
هيهات
تدفن او تموت
أرأيت قمحا مات من دفن؟
وغيبه الرفات؟
القمح دائرة تدور
لا تنتهي حتى تثور
ما زلت اومن بالحياة
قسما برب الجائعين

لن يقلعوا عين الحقيقة يا فتى
لا لن تموت
لن يهزموا نبض البيوت
للبيت نبض مثل زيتون القرى
يبكي إذا عصر الحنين القلب
ثم يشب نار
أرأيت شمساً تنطفئ
أرأيت نيراناً بهذي الأرض يعلوها
القنوت؟
الوحش ألهبه السعار
ووراء ذاك العار عار



سبيل الذكاء الصناعي

والتاريخي. إن ترجمة نص أدبي عربي، أو نص
أجنبي إلى العربية، تتطلب إدراكا دقيقا للسياقات
الثقافية والدينية والاجتماعية، التي لا يمكن للآلة
التقاطها. وهنا تتجلى الفروق الجوهرية مع خطاب
الحسم الذي يقدمه الذكاء الاصطناعي. ففي حين
تعتمد الآلة على المعادلات والخوارزميات، فإن
المترجم يمارس انخراطا إنسانيا عميقا، وفعل
تأويل مستمر يجعل من كل ترجمة تجربة إبداعية
فريدة لا يمكن لأي برنامج محاكاتها بالكامل.
وبالتالي، فإن خطاب الحسم الذي تبناه فيري لا
يمثل نهاية للترجمة، بل يبرز بشكل صارخ
الحدود الفاصلة بين الأداة والروح الإنسانية؛
فالأولى تحاكي وتستنسخ، أما الثانية فتبدع وتؤول
وتعيد خلق النصوص في أفق جديد. ومن ثم، فإن
مصير ترجمة الأدب لا يُقاس بقدرة
الخوارزميات، بل بقدرة الإنسان على أن يظل
صانعا للمعنى وحارسا للجمال.
الذكاء الاصطناعي: أداة وليس نهاية: إن خطاب
الحسم الذي تبناه لوس فيري عن «نهاية الترجمة»
لا يعبر عن وعي بالتحوّل الجذري في هذا
المجال، بقدر ما يعكس سوء فهم لطبيعة الفعل
الترجماتي في بعده الأدبي والفلسفي. نعم، يمكن
للذكاء الاصطناعي أن يكون أداة فعالة في
التحرير، والتدقيق، وحتى في محاكاة الأسلوب،
لكنّه لا يستطيع أن ينوب عن المترجم القارئ،
المؤوّل، والكاتب الثاني. فبينما يمكن للذكاء
الاصطناعي أن يقدم خيارات متعددة وبدائل
مستنبطة من بيانات ضخمة، فإن هذه الخيارات
تفتقر إلى الوعي التأويلي والقصد الإنساني، إن
دوره لا يتجاوز كونه مُحفزا للتفكير أو مقدما
لمسودات أولية، بينما يبقى القرار النهائي،
المدفوع بفعل التأويل البشري ووعي المترجم
الثقافي والجمالي، هو جوهر ترجمة الأدب
ورهانها الأصيل. في نهاية المطاف، ليست ترجمة
الأدب تكرار للنص، بل هي تجديد له داخل ثقافة
أخرى ولغة أخرى. وما دامت هناك نصوص
تُكتب بعمق إنساني وجمالي، فستظل هناك
ضرورة لترجمة تُنصت إلى هذا العمق وتعيد
ترجمته باستمرار، ولا تكتفي بترجمته حرفيا.
وبهذا، لا يمكن للذكاء الاصطناعي أن يكون نهاية
للترجمة، بل قد يكون فصلا جديدا في تاريخها
يبرز فيه الدور الفريد للإنسان كصانع للمعنى
ومؤوّل للجمال.

والانفتاح على الآخر، حيث يتنازل المترجم عن
بعض من سلطة لغته الأم لِيُتيح للغة الغريبة أن
تُقيم فيها. هذا ما يجعل ترجمة الأدب فعلا أخلاقيا
بقدر ما هو لغوي، يتطلب حسا تأويليا لا يُختزل
في مجرّد «تطابق مع الأصل»، بل يتغذى من
اللافيين ومن الإمكانات المتعددة للنص.
أما أمبرتو إيكو، الذي جمع بين التنظير السيميائي
والممارسة الترجمة، فيقدّم تصورا دقيقا لدور
المترجم بوصفه «مفاوضا مع المعنى». فالترجمة
عنده ليست «قول الشيء نفسه بلغة أخرى»، بل
هي قول ما يمكن قوله بطريقة تُنتج الأثر نفسه
الجمالي الذي يُحدثه النص الأصلي. وقد بلور هذا
الموقف بوضوح في كتابه الشهير «أن نقول
الشيء نفسه تقريبا»، حيث يؤكد أن الكتاب ليس
تنظيرا مجردا للترجمة، بل هو دراسة لحالات
واقعية تكشف أن كل نص يحمل عمقا مخصوصا
يتطلب مفاوضة حقيقية. هذه المفاوضة ليست
لغوية فحسب، بل جمالية وثقافية، إذ يُعيد المترجم
خلق النص ضمن أفق جديد من خلال التنعيم،
واللعب الأسلوبي، والاختيارات الثقافية الدقيقة.
ولهذا، فإن ترجمة الأدب عند إيكو فعل تأويلي
خالص، يحقق «المعادلة المعنوية» لا عبر
الكلمات ذاتها، بل عبر إعادة إنتاج الأثر. وهنا
يتجلى الفرق الجوهري مع الذكاء الاصطناعي،
الذي لا يفاوض ولا يختار، بل يحسم وفق بيانات
وخوارزميات، في حين أن ترجمة الأدب قائمة في
جوهرها على الانفتاح والتأويل والمساومة
المستمرة مع المعنى.
الترجمة من منظور شخصي: شهادة حية
بناء على تجربة شخصية في ترجمة أعمال الكاتب
روبير فالزير، يتضح أن الترجمة ليست مجرد نقل
للكلمات والحروف، بل هي فعل تقمص واستبطان
لمنطق المؤلف. كل نص يحمل شظايا متعددة من
المعنى، وتصبح عملية الترجمة بمثابة رحلة
اكتشاف داخلي، حيث يتعين على المترجم أن
يعيش النص من الداخل ليتمكن من إعادة إنتاجه
بلغة تنبض بروحه الأصيلة. ولعل خطاب فيري،
الذي انطلق من تجربة اللغات الأوروبية المتقاربة
كالفرنسية والألمانية، يغفل خصوصية اللغات
الأخرى، وعلى رأسها اللغة العربية، فبينما تتطور
خوارزميات الذكاء الاصطناعي بشكل ملحوظ في
تلك اللغات، لا تزال تواجه تحديات كبرى في
اللغة العربية، التي تتميز بثرائها المورفولوجي
وتعدد دلالات الكلمات، وعمقها الثقافي

هي آلية جمالية تجعل القارئ شريكا فعليا في إنتاج
المعنى، إذ يُجبر على أن يملأها بخياله وتجربته
الخاصة. وهنا يكمن جوهر العملية الأدبية، ذلك أن
النص لا يكتمل إلا في لحظة تلقيه. وإذا كان
القارئ العادي يملأ هذه الفراغات ضمن أفقه
الثقافي الشخصي، فإن المترجم يعيش تجربة أكثر
تعقيدا. فهو قارئ مزدوج، يملأ فراغات النص
الأصلي أولا، ثم يعيد فتحها لملئها مجددا في لغة
وثقافة أخرى. بهذا المعنى، لا يكون المترجم
مجرد وسيط لغوي، بل مبدعا ثانويا يساهم في
إعادة خلق النص، لا في استنساخه. فكل قرار
ترجمي، مهما بدا صغيرا، هو في جوهره فعل
تأويلي يستدعي إدراك المعنى الكامن وراء
الكلمات، والقدرة على نقله بطريقة تحافظ على
ديناميكية النص وأفقه الجمالي. إن هذه الديناميكية
القائمة على الفراغات والتأويل المستمر هي
الضبط ما يعجز الذكاء الاصطناعي عن محاكاته.
فالآلة تُحاول سدّ كل فجوة آليا عبر استدعاء بيانات
سابقة، أو أنماط متكررة، لكنها لا تستطيع أن
تنخرط في تجربة النص بوصفه حدثا مفتوحا على
احتمالات متعددة. وبذلك، فإن «خطاب الحسم»
الذي تمثلته الترجمة الآلية يتعارض جوهريا مع
روح الأدب كما فهمها إيزر باعتبارها نصا
مفتوحا مفعما بالثغرات، لا يكتمل إلا بفعل
القارئ/المترجم الذي يُعيد تشكيله باستمرار. أما
ياوس، فشدد على أن التلقي هو عملية تاريخية
متغيرة باستمرار. فكل ترجمة لا تنتج فقط أفقا
جديدا للتأويل، بل تُعيد بناء النص في ضوء أفق
الانتظار الخاص بقارئها. وبالتالي، فإن ترجمة
الأدب ليست فعل تكرار، بل هي فعل تاريخي
وجمالي معقد، يُعيد بناء التجربة الأدبية في ضوء
شروط تلقي مغايرة، وهو ما لا يمكن اختزاله في
معالجة لغوية آلية مهما بلغت دقتها. إنها عملية
إبداعية تتطلب من المترجم أن يكون مؤرخا
للقراءة، وناقدا للنص، ومبدعا في آن واحد. وإذا
كانت جمالية التلقي قد بيّنت استحالة اختزال
الترجمة إلى مجرد نقل آلي، فإن الفلسفة المعاصرة
والنظرية السيميائية قدمت أبعادا أخرى تؤكد عمق
هذا الفعل الإنساني، وهو ما يتجاهله خطاب لوس
فيري عن نهاية المهنة. على هذا الصعيد، ينظر
الفيلسوف بول ريكور إلى الترجمة باعتبارها فعل
«ضيافة لغوية». فالترجمة ليست فقط عبورا من
لغة إلى أخرى، بل هي استقبال للغريب داخل
اللغة الخاصة. هذا العبور مشحون بالتوتر

ترجمة الأدب في زمن الذكاء الاصطناعي: بين
خطاب الحسم وفعل التأويل
عثمان بن شقرون- القدس العربي : أحدث الذكاء
الاصطناعي ثورة حقيقية في حياة الإنسان، وبات
يكاد يحل محله في العديد من المجالات. لاسيما
الإنسانية منها والإبداعية، وبرزت تساؤلات جدية
حول مستقبل المهن التي طالما ارتبطت باللمسة
البشرية. وفي هذا السياق، استوقفني مقطع فيديو،
عبر فيه الفيلسوف والوزير الفرنسي السابق لوس
فيري عن موقف حاد من مستقبل الترجمة، معلنا
نهاية هذه المهنة بعد ما سماه «الانتصار الكاسح
لأدوات الذكاء الاصطناعي». وقد استند فيري إلى
تجربته الخاصة كمترجم محترف سابق توقف عن
ممارسة الترجمة أمام المنافسة التي فرضتها
الأدوات الرقمية الحديثة، التي تتميز بكفاءة عالية
وغياب شبه تام للكلفة المادية والزمنية. وإذا كان
من المشروع أخذ هذا التصريح باعتباره شهادة
شخصية تعبر عن واقع جديد في الترجمة الآلية،
فإن تعميمه على كامل الحقل الترجمي، وخصوصا
ترجمة الأدب، هو بمثابة إعلان لموت المترجم
الأدبي، ما يؤثر جملة من التحفظات النظرية
والفكرية. هل يمكن حقا لآلة تعمل وفق «خطاب
الحسم» وخوارزميات صارمة، أن تحل محل
إنسان يمارس «فعل التأويل» لفهم أسرار النص
الأدبي؟ ولليبحث في هذه الإشكالية، ستقارب هذه
المقالة تصريححات لوس فيري من منظور نظري،
مستندة إلى مبادئ التلقي والتأويل وبعض نظريات
الترجمة، لبيان ما إذا كان الذكاء الاصطناعي
قادرا حقا على استيعاب جوهر ترجمة الأدب.
الترجمة ليست مهنة فقط: إشكالية الاختزال: إن ما
يغفل عنه لوس فيري في تصريحه، وهو فيلسوف
متمكن من الحقل الأدبي، هو أن ترجمة الأدب
تتجاوز كونها عملية نقل لغوي، لتصبح فعلا
تأويليا جماليا لا يمكن للذكاء الاصطناعي بلوغه.
إن موقفه يختزل الترجمة إلى مجرد وظيفة قابلة
للاستبدال، متجاهلا أبعادها الجمالية والثقافية التي
انتهت إليها جمالية التلقي، التي بلورها منظرون
مثل فولفغانغ إيزر وهانس روبرت ياوس في
سبعينيات القرن الماضي. يرى فولفغانغ إيزر، أن
النص الأدبي لا يقدّم معناه مكتملا على طبق من
ذهب، بل يقوم على ما يسميه بـ«الفراغات أو
«المواضع المسكوت عنها»، وهي مناطق من
المعنى متروكة عمدا مفتوحة على الاحتمال. هذه
الفراغات أو البياضات ليست نقصا في النص، بل



الأردن يرشح للأوسكار فيلم "اللي باقي منك" للمخرجة الفلسطينية شيرين دعبيس ليمثل المملكة يحيى بركاثة - مخرج وكاتب سينمائي



في لحظة جديدة من لحظات الحضور العربي والفلسطيني على الخريطة العالمية، أعلن الأردن عن ترشيح فيلم "اللي باقي منك" (All That's Left of You) للمخرجة الفلسطينية شيرين دعبيس ليمثل المملكة رسميًا في جائزة الأوسكار 2026 ضمن فئة أفضل فيلم دولي. الفيلم الذي كتبه وأخرجه دعبيس، وتشارك أيضًا في بطولته، يضم نخبة من أبرز الفنانين الفلسطينيين، يتقدمهم محمد بكري، صالح بكري، وآدم بكري، في عمل يجمع بين الدراما العميقة والهوية الوطنية، وبين الإبداع الفردي والدعم المؤسسي العربي. لم يكن الوصول إلى هذه المرحلة سهلًا. فقد واجه الفيلم صعوبات

إنتاجية مرتبطة بالحرب على غزة، ما اضطر صنّاعه إلى تصوير أجزاء واسعة منه في الأردن، قبرص واليونان، مع بقاء فلسطين روحًا وأفقا في النص والصورة. ويأتي الترشيح الأردني ليعكس احتضانًا عربيًا للفيلم الفلسطيني، ولينبثق أن الإبداع الفلسطيني قادر على إيجاد منابر مهما ضاقت الجغرافيا. جوائز دولية تعزز الحضور: قبل وصوله إلى محطة الأوسكار، حصد "اللي باقي منك" عدة جوائز دولية بارزة، من بينها: جائزة الجمهور في مهرجان سيدني السينمائي. وجائزة Golden Gate في مهرجان سان فرانسيسكو السينمائي. وجوائز في مهرجانات آسيوية مثل ماليزيا. هذه الإنجازات تمنح الفيلم قوة إضافية في سباقه إلى العالمية، وتؤكد أن الصوت الفلسطيني قادر على التأثير والانتشار. "فلسطين 1936" – عودة إلى التاريخ عبر آن ماري جاسر في موازاة ذلك، اختارت وزارة الثقافة الفلسطينية فيلم "فلسطين 1936" للمخرجة آن ماري جاسر ليمثل فلسطين رسميًا في نفس

الفئة – أفضل فيلم دولي طويل. الفيلم يعيدنا إلى ثورة 1936 ضد الاحتلال البريطاني، لكنه يقدمها عبر حكايات إنسانية نابضة بالحياة، تمزج الخاص بالعام، والتاريخ بالدراما. حضور فلسطيني-عربي في الأوسكار: مشاركة "اللي باقي منك" و"فلسطين 1936" تفتح الباب أمام زخم فلسطيني وعربي في الدورة المقبلة من الأوسكار. هذان الفيلمان، رغم اختلاف مساراتهما الإنتاجية، يعبران عن الهمّ ذاته: أن تكون فلسطين حاضرة على الشاشات الكبرى، وأن يحمل الإبداع السينمائي صوتها إلى المنابر الأكثر تأثيرًا عالميًا. نجاح أيّ من الفيلمين – أو وصولهما معًا إلى القائمة القصيرة – سيكون أكثر من إنجاز فني؛ إنه إعلان بأن فلسطين، برغم الاحتلال والحصار والحروب، قادرة على صناعة الجمال والوعي. وإن السينما، بما تمتلكه من لغة كرنية، تظل قادرة على فتح الأبواب المغلقة وتذكير العالم بأن وراء الأرقام والأبناء شعبًا يصّر على الحياة. بين "اللي باقي منك" و"فلسطين

فيلم اثنا عشر رجلًا غاضبًا



السينما، أثبت أن الحوار القوي يمكن أن يكون مثيراً أكثر من أي مطاردة أو انفجار. و برهن لنا أن موقع تصوير واحد يمكنه احتواء قصة مشدودة الأعصاب تشد المشاهد حتى آخر لحظة فالقوة تمكن في السيناريو المحكم. قدّم لنا ايضا درساً في الإخراج، حيث استخدم المخرج سيدني لوميت الكاميرا لتصغير المساحة تدريجياً، ليجعل المشاهد يشعر بالاختناق نفسه الذي يعيشه المحلفون. بعد أكثر من نصف قرن... ما زال الفيلم يُدرّس في مدارس السينما كنموذج على قوة النص، وأهمية الصراع الإنساني الصادق. لم يكن مجرد فيلم.. كان إثباتاً أن السينما في جوهرها هي الحكاية، وكيف تُروى. (منقول).

في عام 1957 ظهر فيلم غير قواعد اللعبة في السينما، وأثبت أن الإبداع لا يحتاج لمواقع تصوير فخمة أو مؤثرات ضخمة. اثنا عشر رجلاً غاضباً... فيلم بميزانية بسيطة، لكنه أصبح واحداً من أعظم الأعمال في التاريخ. تبدو لنا القصة بسيطة... هيئة محلفين مكّونة من 12 رجل، يجلسون في غرفة واحدة، ليقرروا مصير شاب متهم بالقتل. جميعهم مقتنعون بأنه مذنب.. إلا رجل واحد، قرر أن يشكّك في كل شيء. هنا تبدأ المعركة، ليست معركة بالرصاص أو السيف، بل بالكلمات، بالحجج، وبالنطق. كل دقيقة تمر تكشف عن تحيزات، مخاوف، وتجارب شخصية.. لنكتشف أن الحقيقة ليست دائماً كما تبدو. هذا العمل ببساطة غير مفهوم

نشأت جي بي ني" يواجه أول انهام بـ "القتل الخطأ" فلايات المنحدة



واجهت شركة "أوبن آيه أي" للذكاء الاصطناعي، دعوى قضائية في ولاية كاليفورنيا الأمريكية، حيث يتهمها زوجان بالتسبب في وفاة ابنهما المراهق، مؤكدين أن برنامج "نشأت جي بي تي" التابع للشركة شجعه على الانتحار. رفع الدعوى كل من مات وماريا راين، أمام المحكمة العليا في كاليفورنيا يوم الثلاثاء، في أول قضية من نوعها تنهم الشركة بالقتل الخطأ، بعد انتحار ابنهما آدم راين، عن عمر 16 عاماً. أرفقت العائلة بسجل الدعوى سجلات دردشة بين ابنهم والبرنامج، والتي يُظهر فيها آدم أفكاراً انتحارية، فيما تدّعي العائلة أن البرنامج قد أيّد "أفكاره الأكثر ضرراً وتدميراً لنفسه". من جانبها، قالت الشركة لبي بي سي في بيان رسمي، إنها تراجع الملف. وأضافت أوبن آيه أي: "نقدم أحر التعازي لعائلة راين في هذا الوقت العصيب". كما نشرت الشركة بياناً على

موقعها الإلكتروني يوم الثلاثاء، جاء فيه أن "الحالات المؤلمة الأخيرة لاستخدام نشأت جي بي تي في ظل الأزمات الحادة تثقل كاهلنا". وأضافت أن البرنامج "مُدرّب على توجيه الناس لطلب المساعدة المهنية"، مثل دفع الأفراد للاتصال بخط 988 للمساعدة في حالات الانتحار والأزمات في الولايات المتحدة، أو جمعية السامريين في بريطانيا. لكن الشركة أقرّت في الوقت ذاته بأنه "في بعض الأحيان، لم تعمل أنظمتنا كما يُرام في مواقف حساسة". وفقاً للدعوى القضائية التي حصلت عليها بي بي سي، فإن شركة أوبن آيه أي متهمة بالإهمال والقتل الخطأ، وتسعى العائلة للحصول على تعويضات بالإضافة إلى "أمر قضائي لمنع تكرار مثل هذا الحادث". وتفيد الدعوى بأن المراهق راين بدأ استخدام برنامج نشأت جي بي تي في سبتمبر/أيلول 2024 كإداة لمساعدته في واجباته المدرسية. كما كان يستخدمه لاستكشاف اهتماماته، بما في ذلك الموسيقى والقصص المصورة اليابانية، وللحصول على إرشادات حول ما يمكن دراسته في الجامعة. وخلال بضعة أشهر، "تحول نشأت جي بي تي إلى أقرب شخص للمراهق"، بحسب معلومات الدعوى، وبدأ راين يتحدث إليه عن قلقه وضيقه النفسي. وبحلول يناير/كانون الثاني 2025، بدأ راين

يُناقش أساليب الانتحار مع نشأت جي بي تي، بحسب ما ذكرته عائلته. وتُشير الدعوى القضائية إلى أن راين حمل أيضاً صوراً لنفسه على نشأت جي بي تي، ظهرت عليها علامات إيذاء للنفس. وتضيف أن البرنامج "اكتشف حالة طبية طارئة، لكنه استمر في التفاعل مع راين دون توقف". كما أظهرت سجلات الدردشة النهائية أن راين كتب عن خطته لإنهاء حياته، ليأتي الرد من نشأت جي بي تي في الاتهام قائلًا: "شكراً لك على صراحتك. لست مضطراً لتجميل الأمر معي- أعرف ما تسأله، ولن أتجاهله". وفي اليوم نفسه، عثرت الأم على ابنها راين ميتاً، بحسب الدعوى القضائية. تزعم العائلة أن وفاة ابنها، بعد تفاعله مع نشأت جي بي تي، "كانت نتيجة متوقعة لقرارات تصميمية متعمّدة". كما تتهم العائلة شركة أوبن آيه أي بتصميم برنامج الذكاء الاصطناعي لتعزيز التبعية النفسية لدى المستخدمين، وتجاوز بروتوكولات اختبار السلامة لإطلاق جي بي تي 40-، وهي النسخة التي استخدمها ابنهم من البرنامج. وضمت الدعوى القضائية اسم سام ألتمان، المؤسس المشارك والرئيس التنفيذي لشركة أوبن آيه أي، بصفته مدعى عليه، بالإضافة إلى موظفين ومدراء ومهندسين لم تُكشف عن أسمائهم عملوا على برنامج نشأت جي بي تي. وفي

مذكرة عامة نُشرت يوم الثلاثاء، ذكرت أوبن آيه أي أن هدف الشركة هو "تقديم مساعدة حقيقية" للمستخدمين بدلاً من "جذب انتباه الناس". وأضافت أن نماذجها مُدربة على توجيه الأشخاص الذين يُعانون عن أفكار إيذاء أنفسهم لطلب المساعدة. وليس هذا أول تقرير يُثار حول الذكاء الاصطناعي والصحة النفسية. ففي مقال نُشر الأسبوع الماضي في صحيفة نيويورك تايمز، شرحت الكاتبة لورا رايلي، كيف كشفت ابنتها صوفي عن أسرارها في تطبيق نشأت جي بي تي، قبل أن تُقدم على الانتحار. وأضافت رايلي أن "المودة" التي أظهرها البرنامج في محادثاته مع المستخدمين، أدت إلى إخفاء ابنتها أزمة نفسية حادة عن عائلتها وأحبائها. وكتبت رايلي: "استجاب الذكاء الاصطناعي لرغبة صوفي في إخفاء أسوأ ما لديها، والتظاهر بأنها أفضل حالاً، وإخفاء معاناتها عن الجميع". ودعت شركات الذكاء الاصطناعي إلى إيجاد طرق لربط المستخدمين بالأدوات المناسبة للمساعدة بشكل أفضل. ورداً على المقال، قالت متحدثة باسم أوبن آيه أي إن الشركة تعمل على تطوير أدوات آلية للكشف عن المستخدمين الذين يعانون من ضائقة نفسية أو عاطفية والاستجابة لهم بشكل أكثر فعالية. (عن بي بي سي)



RENO PROTECT & INSPECT
INFO@RENOPROTECT.CA

**مقيّم لسلامة المنازل عند الشراء
والبيع وتجديد البيوت وصيانتها**

CUSTOMER SERVICE 24HRS 7 DAYS
905 808 6222

RENOVATORS PRO
خدمات عالية الجودة

High quality services, Interior and exterior, Painting, Back splash, Drywall fixing, Laminate, Vinyl, Framing, Decks, Fences, Finish basement, home inspection

جميع خدمات الدهان الداخلية والخارجية (جدران، أرضيات، درج...)
وتركيب جميع أنواع الأرضيات، أرضيات خارجية (Deck)
تعمير منازل، أسوار، تشطيب البسمنت، مقيم سلامة المنزل

647 703-0111 renovatorspro.com
Manager@renovatorspro.com





من مزرعة أبو ناصر عبيد

الملوخية الخضراء من المزرعة اليكم مباشرة
كل يوم أحد

الملوخية الخضراء (مقطعة وعيدان) وخضار وفواكه أخرى طازجة
تجدونها في السوق الخاص بوسط ميسيساغا على العنوان التالي:
3 Robert Speck Mississauga
للتفاصيل يرجى التواصل مع الهواتف التالية:
15149155500 19057199553
15198651803

ملاحظة مهمة: للحصول على الملوخية الخضراء الطازجة يرجى
الاتصال على الهواتف المذكورة للحجز المسبق والحضور للسوق
مبكراً... (قبل 11 صباحاً).




RCIC-IRB
Regulated Canadian
Immigration Consultant

**Alaa Immigration
Services**

علاء كريم
مستشار الهجرة الكندية المعتمد

يعلن مكتب علاء لاستشارات الهجرة الكندية عن تقديم الخدمات:

- جميع قضايا اللجوء والاستئناف
- إجراءات التقديم على super visa
- للأباء والأجداد
- تقديم طلبات الجواز السفر الكندي
- ووثيقة السفر والإقامة الدائمة
- إجراءات تقديم الكفالة العائلية
(للأزواج / للأبناء / للوالدين /
ولالأجداد)
- إجراءات التقديم على الجنسية
الكندية

مكتب ميسيساغا
90 BURNHAMTHORPE ROAD
WEST, SUITE 1400, MISSISSAUGA,
ON, L5B 3C3, CANADA

مكتب أوتاوا
116 ALBERT STREET, SUITE 300
OTTAWA, ON, K1P 5G3

✉ info@alaaimmigration.ca Office: +1 289-374-6417 Cell: +1 437-929-2260



OINP – ONTARIO IMMIGRATION NOMINEE PROGRAM FOR OUTSIDE CANADA CANDIDATES

MONTH: SEPTEMBER 2025

WRITTEN BY: RCIC-IRB/COUNSEL SAMIR JISRI

YEH CANADA INTAKE DESK CONTACT #: +1-905-781-3300

BOOK A CONSULTATION: [HTTPS://YEHCANADA.CA](https://yehcanada.ca), [HTTPS://YEHCANADA.CA/BOOKING/](https://yehcanada.ca/booking/)



60 days to submit your documents for Permanent residence of Canada to IRCC.

To increase your chances of smooth processing for securing PR, we encourage you to consult with experienced professionals who can assist you in submitting a complete and accurate application.

Ontario's Expression of Interest – Employer Job Offer Stream

• Foreign Worker stream

Eligibility:

- Must have a full-time job offer in TEER 0, 1, 2, 3 in Ontario
- Job offer must meet or exceed the median wage rate of the area.
- Employer must earn \$500,000 - \$1,000,000 per year depending on location in Ontario
- Employer must be in the business for 3 years or more in Ontario
- Education minimum 2-year college diploma, approved by WES
- English IELTS level 6 or above in each skill.
- Work experience minimum 2 years in TEER 0, 1, 2, 3
- Education level according to Job NOC

- Police Clearance Certificate

Expression of Interest (EOI) to PR Process:

After the employer submits a job offer for your position, you must register an Expression of Interest (EOI) to OINP. If you have received an invitation to apply in the OINP draw, apply within the deadline to Ontario government demonstrating you have the qualifications that you claimed and attested to in your expression of interest.

If your application is successful, you will receive the following by email:

- a nomination approval letter
- a work permit support letter (if applicable)
- a nomination certificate

Once you have the necessary documentation, you must apply to IRCC for a work permit (if applicable) and direct permanent residence.

NOTE: YEH Canada is a team of expert immigration counsels with proven experience in handling applications with professionalism and ease. We are dedicated to guiding you through every step of the process with care and expertise.

OINP Express Entry Streams:

- Human Capital Priorities Stream
- French Speaking Skilled Worker Stream

General Eligibility:

- Must have an active Express Entry profile
- Meet the requirements of one of the EE programs, FSW and CEC.
- Education minimum bachelor's degree evaluated by WES or

any other designated organization

- English – French CLB/NCLC 7 or above
- Work experience 2 years in TEER 0, 1, 2, 3
- Must have settlement funds
- Must intend to live in Ontario

Notification of Interest (NOI) to PR Process:

It is strongly recommended to monitor your Express Entry account and email

regularly. If you receive a NOI from Ontario, you will have limited time to accept and submit your complete file to Ontario government for assessing your eligibility. On passing the assessment, a nomination certificate will be issued by OINP. Update your Express Entry profile to receive 600 additional points and wait for the next Express Entry – PNP draw. You will receive an ITA and would have



REVISITING ILAN PAPPE'S 2017 BOOK "TEN MYTHS ABOUT ISRAEL" A BOOK REVIEW BY IBRAHIM TAMARI



After reading this incredible book one thing really stuck out at me and it's Pappé's proclamation that the Jews who left Palestine in 70 AD were not the same Jews that showed up in the late 1800's. And it's absolutely true, you can't come back after almost 1800 years, 50 generations or so, and say this land is mine. Also, this myth is assuming that the Palestinians were not there 1800 years ago, which they were. In fact, the

Romans called the region Palestine 2000 years ago. The book is really on point and it basically states that there were a lot of academic fabrications in Israel that were used to falsely claim ownership of Palestine. The idea that Palestine was empty when the European Jews arrived in the late 1800's is outright insane. The fact that there are renowned academic institutions in Israel that still support this farcical claim is absurd. Pappé repeatedly makes the argument that Israel is a colonial state, that the two state solution is a convenient fantasy, that apartheid is alive and well in today's Israel, that the only solution is a one democratic state solution.

Pappé debunks the ludicrous myth that Israel is a democracy. He does not quite call it a theocracy, which in my opinion it really is, but invokes the term Ethnocracy, basically a state where ethnic Jews are first class citizens and the Arabs are treated like outcasts on their own land. The Right of Return is

repeatedly mentioned and rightly so. Pappé insists that all Palestinian Refugees should be given the option to return home to Palestine.

Last but not least Pappé does not mince words when it comes to the fact that Gaza and the West Bank have been under siege since 1967. Gaza is the largest refugee camp in the world and meanwhile academics are squabbling over semantics. It has been bombed incessantly since 2006, that's 19 years of absolutely military brutality. Pappé makes a solid point when he states that the Israeli government removed its settlers from Gaza in 2006 so that it may bomb its population mercilessly and indiscriminately.

Great book, excellent read, potent, self-aware in a good way, and not out to tiptoe around the harsh realities in Palestine. The book is about 150 pages long and easy to read. The book is available where all books are sold and can be borrowed from The Mississauga Library System.

